

SAN GREGORIO MAGNO

MORALES SOBRE JOB

Moralia

TOMO VII · VII

SABBATISMUS

San Gregorio Magno (540–604)
Moralia · Morales sobre Job

Texto latino: dominio público.
Traducción, alineación y edición © 2026 Inversiones San Juan Diego (Sabbatismus). Licencia Creative Commons Atribución-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-SA 4.0).

Edición bilingüe frente a frente: latín en las páginas pares, español en las impares.
Sabbatismus es la editorial de la fundación Inversiones San Juan Diego, San Pedro Sula, Honduras.
Compuesto en EB Garamond y Cinzel.
sabbatismus.com

ÍNDICE

Libro trigésimo Quinto	5
Capítulo Primero	5
CAPÍTULO II.	5
Capítulo III	9
Capítulo IV	9
Capítulo V	11
CAPÍTULO VI.	11
Capítulo VIII	17
Capítulo IX	25
Capítulo X.	27
Capítulo XI.	27
Capítulo XII	29
Capítulo XIV	31
Capítulo XV	45
Capítulo XVI	47
CAPÍTULO XVII.	57
Capítulo XVIII	61
CAPÍTULO XIX.	63
Capítulo XX	65

LIBER TRIGESIMUS QUINTUS , ET ULTIMUS.

In quo per anacephalaeosim multa jam dicta revocantur, et immensum hoc opus demississima humanae infirmitatis confessione absolvitur.

[Vet. et Rec. I.] 1143 1. Quid hoc libro sit praestandum. ---Quia iste ultimus hujus operis liber est, et, locis difficilioribus pertractatis, minus obscura sunt quae supersunt, libet hunc indulgentius remissiusque transcurrere. Velut emenso enim magno mari, jam littus cernimus, et intentionis nostrae vela deponentes, non eodem quo prius impetu ducimur, sed tamen adhuc ex impulsione pristini flatus imus. Quasi anxietatis nostrae ventus cecidit, sed tamen ejus vis jam seipsa tranquillior usque ad stationem nos littoris impellit. Igitur postquam fideli famulo Dominus Leviathan hostis ejus quam sit et fortis et callidus ostendit, dum vires illius subtiliter fraudesque patefecit, beatus Job ad utraque respondit, dicens:

CAPUT PRIMUM

[Rec. II].

CAP. XLII, VERS. 2.---Scio quia omnia potes, et nulla te latet cogitation.

2. Diaboli viribus Dei omnipotentia, machinationibus infinita Sapientia opponitur. ---Contra immanes quippe vires ejus intulit: Scio quia omnia potes; contra occultas vero machinationes illius subjunxit: Et nulla te latet cogitatio. Unde et mox Leviathan eidem exprobrat, dicens:

VERS. 3.---Quis est iste qui celat consilium absque scientia? Absque scientia enim Leviathan celat consilium; quia quamvis contra infirmitatem nostram multis fraudibus occultetur, protectoris tamen nostri sancta nobis inspiratione detegitur. Absque scientia celat consilium, quia licet tentatos lateat, latere tamen protectorem non potest tentatorum. Igitur audita fortitudine et calliditate diaboli, audita etiam creatoris nostri potentia, quae et illum valenter reprimat, et nos misericorditer tegit, quaesumus, beate Job, ut quae de temetipso sentis nobis minime occultes. Sequitur:

CAPUT II.

LIBRO TRIGÉSIMO QUINTO Y ÚLTIMO.

En el cual por recapitulación se revocan muchas cosas ya dichas, y este inmenso trabajo se absuelve con la más humilde confesión de la humana enfermedad.

[Ant. y Rec. 1] 1143 1. Qué ha de prestarse en este libro. ---Puesto que este es el último libro de esta obra y, tratados los lugares más difíciles, son menos oscuras las cosas que quedan, place recorrer este más indulgente y remisamente. Como si habiendo medido un gran mar, ya divisamos el litoral y, deponiendo las velas de nuestra intención, no somos llevados por el mismo ímpetu que antes, pero sin embargo todavía vamos por la impulsión del antiguo soplo. Como si el viento de nuestra ansiedad hubiera caído, pero sin embargo su fuerza, ya por sí misma más tranquila, nos impele hasta la estación del litoral. Por lo tanto, después de que el Señor mostró a su fiel siervo cuán fuerte y astuto es Leviatán su enemigo, mientras patentizó sutilmente sus fuerzas y fraudes, el bienaventurado Job respondió a ambas cosas diciendo:

CAPÍTULO PRIMERO

[Rec. 2].

CAP. 42, VERS. 2.---Sé que todo lo puedes, y ninguna cogitación se te oculta.

2. A las fuerzas del diablo se opone la omnipotencia de Dios, a las maquinaciones la infinita Sabiduría. ---Contra sus inmensas fuerzas, en efecto, introdujo: Sé que todo lo puedes; pero contra sus ocultas maquinaciones subyungió: Y ninguna cogitación se te oculta. De donde también pronto reprocha al mismo Leviatán diciendo:

VERS. 3.---¿Quién es éste que oculta el consejo sin ciencia? Sin ciencia, en efecto, Leviatán oculta el consejo; porque aunque se oculte por muchos fraudes contra nuestra enfermedad, sin embargo es descubierto por la santa inspiración de nuestro Protector para nosotros. Sin ciencia oculta el consejo, porque aunque se oculte a los tentados, sin embargo no puede ocultarse al protector de los tentados. Por lo tanto, oída la fortaleza y astucia del diablo, oída también la potencia de nuestro creador, la cual y a aquél valientemente reprime y a nosotros misericordiosamente cubre, te rogamos, bienaventurado Job, que lo que sientes de ti mismo de ningún modo nos lo ocultes. Sigue:

CAPÍTULO II.

IBID.---Ideo insipienter locutus sum, et quae ultra modum excederent scientiam meam.

3. Quidquid in rebus creatis, Deo comparatur, inane fit et nihil. ---Omnis humana sapientia quantolibet acumine polleat, divinae sapientiae comparata, insipientia est. Omnia enim humana, quae justa, quae pulchra sunt, Dei iustitiae et pulchritudini comparata, nec justa nec pulchra sunt, nec omnino sunt. Beatus itaque Job ea quae dixerat sapienter se dixisse crederet, si verba superioris sapientiae non audiret. 1144 In cuius comparatione stultum est nostrum omne quod sapit. Et qui sapienter quidem locutus hominibus fuerat, divinas tamen sententias audiens, sapientius se cognoscit non esse sapientem. Hinc est quod Abraham inter verba dominica nil se nisi pulverem vidit, dicens: Loquar ad Dominum meum, cum sim pulvis et cinis (Genes. XVIII, 27). Hinc est quod Moyses omni Aegyptiorum sapientia instructus, ex quo loquentem Dominum audivit, impeditioris et tardioris linguae se esse deprehendit, dicens: Obsecro, Domine, non sum eloquens; ab heri enim et nudius tertius, ex quo locutus es ad servum tuum, impeditioris et tardioris linguae sum (Exod. IV, 10). Hinc est quod Isaias, postquam sedentem Dominum super solium excelsum atque elevatum vidit, postquam seraphim duabus alis faciem, duabus velare pedes, et duabus volare conspexit, postquam id quod est Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus exercituum, alterum ad alterum clamare audivit (Isai. VI), ad seipsum rediens, ait: Vae mihi quia tacui, quoniam vir pollutus labiis ego sum, et in medio populi polluta labia habentis ego habito (Ibid., 5). Moxque ipsam pollutionem unde cognoverat subdens, ait: Et regem Dominum exercituum vidi oculis meis (Ibid.). Hinc etiam Jeremias divina verba audiens, verba se non habere cognovit, dicens: A a a, Domine Deus, ecce nescio loqui, quia puer ego sum (Jerem. I, 6).

[Vet. II.] Hinc Ezechiel loquens de quatuor animalibus, dicit: Cum fieret vox supra firmamentum, quod erat supra caput eorum, stabant et submittebant alas suas (Ezech. I, 25). Quid enim per volatum animalium, nisi evangelistarum atque doctorum sublimitas designatur? Vel quid sunt alae animalium, nisi sanctorum contemplationes eos ad coelestia sublevantes? Sed cum fit vox supra firmamentum, quod super caput eorum est, stantes submittunt alas suas, quia cum internam vocem supernae sapientiae audiunt, quasi volatus sui alas deponunt, quia videlicet ipsam veritatis altitudinem minus se contemplari posse cognoscunt. Ad vocem ergo desuper venientem alas deponere est cognita superna potentia, virtutes proprias humiliare et consideratione creatoris nil de se aliud quam abjecta sentire.

IBÍD.---Por lo tanto hablé insipientemente, y cosas que excedieran mi ciencia sobremanera.

3. Lo que en las cosas creadas se compara con Dios, se hace vano y nada. ---Toda sabiduría humana, por más que brille por su agudeza, comparada con la sabiduría divina, es insipiente. Pues todas las cosas humanas que son justas, que son bellas, comparadas con la justicia y belleza de Dios, ni son justas ni son bellas, ni son en absoluto. El bienaventurado Job, por tanto, creería que había dicho sabiamente lo que había dicho, si no oyera las palabras de la sabiduría superior. 1144 En cuya comparación es necio todo lo nuestro que tiene sabor. Y quien ciertamente había hablado sabiamente a los hombres, escuchando sin embargo las divinas sentencias, conoce más sabiamente que no es sabio. De aquí es que Abraham, entre las palabras dominicales, nada se vio sino polvo, diciendo: Hablaré a mi Señor, siendo yo polvo y ceniza (Gén. 18, 27). De aquí es que Moisés, instruido en toda la sabiduría de los egipcios, desde que oyó al Señor hablando, se descubrió de lengua más impedida y lenta, diciendo: Te ruego, Señor, no soy elocuente; pues desde ayer y anteayer, desde que hablaste a tu siervo, soy de lengua más impedida y lenta (Ex. 4, 10). De aquí es que Isafas, después de que vio al Señor sentado sobre un solio excelso y elevado, después de que vio a los serafines con dos alas cubrir la faz, con dos los pies y con dos volar, después de que oyó aquello que es Santo, Santo, Santo el Señor Dios de los ejércitos, clamar el uno al otro (Is. 6), volviendo a sí mismo dijo: Ay de mí porque callé, porque soy varón poluto de labios y en medio de un pueblo que tiene labios polutos habito yo (Ibíd. 5). Y pronto subyungiendo la polución misma de donde la había conocido, dijo: Y al rey Señor de los ejércitos vi con mis ojos (Ibíd.). De aquí también Jeremías, oyendo las divinas palabras, conoció que no tenía palabras, diciendo: A, a, a, Señor Dios, he aquí que no sé hablar, porque niño soy yo (Jer. 1, 6).

[Ant. 2] De aquí Ezequiel, hablando de los cuatro animales, dice: Cuando se hacía una voz sobre el firmamento, que estaba sobre la cabeza de ellos, se detenían y bajaban sus alas (Ez. 1, 25). Pues ¿qué se designa por el vuelo de los animales, sino la sublimidad de los evangelistas y de los doctores? ¿O qué son las alas de los animales, sino las contemplaciones de los santos que los elevan a las cosas celestiales? Pero cuando se hace una voz sobre el firmamento, que está sobre su cabeza, estando de pie bajan sus alas, porque cuando oyen la voz interna de la sabiduría superna, deponen como las alas de su vuelo, porque a saber conocen que ellos pueden contemplar menos la misma altura de la verdad. Bajar las alas ante la voz que viene de arriba es, conocida la potencia superna, humillar las propias virtudes y por la consideración del creador no sentir de sí otra cosa que cosas abyectas.

Sancti itaque viri dum divinitatis sententias audiunt, quanto magis contemplando 1145 proficiunt, tanto amplius despiciendo quod sunt, aut nihil, aut prope nihil se esse cognoscunt. Respondeat ergo divinis sermonibus beatus Job, et sapienter proficiens, stultum se esse deprehendat, dicens: Insuper locutus sum, et quae ultra modum excederent scientiam meam. Ecce tanto se amplius redarguit, quanto amplius proficit, et scientiam suam ultra modum excessisse se credidit, quia in verbis Domini plus quam aestimaverat secreta ejus sapientiae agnovit. Sequitur:

CAPUT III

[Rec. III].

VERS. 4.---Audi, et ego loquar; interrogabo te, et responde mihi.

4. Quid sit hominem interrogare Deum; quidve Deum homini respondere. --- Audire nostrum est sono aliunde venienti aurem alio positam commodare. At contra Deo, cui nil extra est, audire proprie est sub semetipso surgentia desideria nostra percipere. Ad Deum ergo, qui et tacentium corda cognoscit, loqui nostrum est non vocibus gutturis id quod sentimus prodere, sed promptis ad illum desideriis inhiare. Et quia ideo quisque interrogat, ut discere valeat quod ignorat, homini Deum interrogare est in conspectu ejus nescientem se cognoscere. Respondere autem Dei, est eum qui se humiliter nescientem cognoverit occultis inspirationibus erudire. Ait ergo beatus Job: Audi, et ego loquar. Ac si diceret: Misericorditer desideria mea percipe, ut dum haec tua pietas percipiens adjuvat, ad te multipliciora consurgant. Bona quippe vota quoties effectum percipiunt, multiplicantur. Unde alias scriptum est: Ego clamavi, quoniam exaudisti me (Psal. XVI, 6). Non enim ait: Quia clamavi, exaudisti me; sed clamavi, quoniam exaudisti me. Qui enim loquens exaudisti fuerat, votis proficientibus exauditus clamabat: Interrogabo te, et responde mihi. Ac si diceret: Nescientem me ex tuae scientiae contemplatione cognosco. Interroganti igitur responde, id est stultitiam propriam humiliter cognoscentem doce. Quia enim interrogaret ipse ex desiderio humilitatis, et Deum sibi respondere quaereret ex magisterio aspirationis, verbis sequentibus declaratur. Interrogaturum quippe se perhibuit, sed nihil interrogando subjungit. Nam sola de se humilia sentiens, et quae misericorditer a Domino perceperit agnoscens, protinus subdit:

CAPUT IV

[Rec. IV].

VERS. 5.---Auditu auris audiavi te, nunc autem oculus meus videt te.

Los varones santos, por tanto, mientras oyen las sentencias de la divinidad, cuanto más aprovechan contemplando, 1145 tanto más, despreciando lo que son, conocen que ellos son o nada o casi nada. Responda, pues, a los divinos sermones el bienaventurado Job y, aprovechando sabiamente, descúbrase necio diciendo: Hablé insipientemente, y cosas que excedieran mi ciencia sobremanera. He aquí que tanto más se redarguye cuanto más aprovecha, y creyó que su ciencia había excedido la medida porque en las palabras del Señor conoció los secretos de su sabiduría más de lo que había estimado. Sigue:

CAPÍTULO III

[Rec. 3].

VERS. 4.---Escucha, y yo hablaré; te interrogaré, y respóndeme.

4. Qué sea el hombre interrogar a Dios; o qué Dios responder al hombre. --- Nuestro oír es acomodar el oído puesto en otro lado al sonido que viene de otra parte. Por el contrario, para Dios, a quien nada le es exterior, oír es propiamente percibir nuestros deseos que surgen bajo sí mismo. Hablar a Dios, por tanto, que conoce también los corazones de los que callan, es para nosotros no manifestar con voces de la garganta lo que sentimos, sino anhelar con prontos deseos hacia Él. Y porque por eso cada uno interroga, para poder aprender lo que ignora, para el hombre interrogar a Dios es conocerse como ignorante en su presencia. Mas el responder de Dios es instruir con ocultas inspiraciones a aquel que se ha conocido humildemente como ignorante. Dice, pues, el bienaventurado Job: Escucha, y yo hablaré. Como si dijera: Percibe misericordiosamente mis deseos, para que mientras esta tu piedad percibiendo ayuda, hacia ti surjan deseos más multiplicados. Pues los buenos votos, cuantas veces perciben el efecto, se multiplican. De donde en otra parte está escrito: Yo clamé, porque me oíste (Sal. 16, 6). Pues no dice: Porque clamé, me oíste; sino clamé, porque me oíste. Pues el que hablando había sido oído, oído por los votos que aprovechaban, clamaba: Te interrogaré, y respóndeme. Como si dijera: Me conozco ignorante por la contemplación de tu ciencia. Responde, pues, al que interroga, esto es, enseña al que humildemente conoce su propia estulticia. Pues que él interrogaría por deseo de humildad y buscaría que Dios le respondiera por magisterio de aspiración, se declara por las palabras siguientes. Pues dio a entender que interrogaría, pero nada subyunge interrogando. Pues sintiendo sólo cosas humildes de sí y reconociendo lo que misericordiosamente ha percibido del Señor, pronto añade:

CAPÍTULO IV

[Rec. 4].

VERS. 5.---Con el oído de la oreja te oí, mas ahora mi ojo te ve.

5. Quantum Job per flagella in Dei et sui cognitione profecerit. ---His nimerum verbis aperte indicat quia quanto visus superior est auditu, tanto differt ab eo quod prius exstitit, et hoc quod postmodum per flagella profecit. Et quia interno oculo veritatis lumen magis conspexerat, humanitatis suae tenebras dijudicans plus videbat. Unde et sequitur:

CAPUT V

[Rec. V].

VERS. 6.---Idcirco ipse me reprehendo.

6. Quanto se quisque magis videt, sibi magis displicet. ---Quanto enim quisque se minus videt, tanto sibi minus displicet; et quanto majoris gratiae lumen percipit, tanto amplius reprehensibilem se esse cognoscit. Cum enim intrinsecus sublevatur per omne quod est, ad eam quam super se conspicit regulam congruere nititur. Et quia adhuc humana infirmitas praepedit, cernit quia ei ex non minima parte dissentit; totumque ex se illi onerosum est, quod internae regulae conveniens non est. Quam regulam beatus Job post flagella proficiens amplius suscipit, et a semetipso in magna sui redargutione dissentit, 1146 dicens: Idcirco ipse me reprehendo. Sed quia nulla est cognitio reprehensionis, si non sequantur etiam lamenta poenitudinis, recte post reprehensionem subditur:

CAPUT VI.

IBID.---Et ago poenitentiam in favilla et cinere.

7. Vana est nostri cognitio quam non sequitur poenitentia. In cilicio et cinere poenitentiae quid considerandum. ---In favilla etenim et cinere poenitentiam agere est, contemplata summa essentia, nil aliud quam favillam se cineremque cognoscere. Unde et civitati reprobae in Evangelio Dominus dicit: Si in Tyro et Sidone factae fuissent virtutes quae factae sunt in vobis, olim in cilicio et cinere poenitentiam egissent (Matth. XI, 21). In cilicio quippe asperitas et punctio peccatorum, in cinere autem pulvis ostenditur mortuorum. Et idcirco utrumque hoc adhiberi ad poenitentiam solet, ut in punctione cilicii cognoscamus quid per culpam fecimus, et in favilla cineris perpendamus quid per iudicium facti sumus. Considerentur ergo in cilicio pungentia vitia, consideretur in cinere per mortis sententiam subsequens justa poena vitiorum. Quia enim post peccatum carnis contumeliae surrexerunt, videat homo in asperitate cilicii superbiendo quid fecit, videat in cinere usquequo peccando pervenit. Potest quoque cilicio ipsa per recordationem atque poenitentiam dolorum punctio designari.

5. Cuánto Job aprovechó por los azotes en el conocimiento de Dios y de sí mismo. ---Con estas palabras, ciertamente, indica abiertamente que cuanto la vista es superior al oído, tanto difiere de aquello que existió antes, esto que después aprovechó por los azotes. Y porque con el ojo interno había contemplado más la luz de la verdad, juzgando las tinieblas de su humanidad veía más. De donde también sigue:

CAPÍTULO V

[*Rec. 5*].

VERS. 6.---Por lo cual yo mismo me reprendo.

6. Cuanto más cada uno se ve, más se desplacer a sí mismo. ---Pues cuanto menos cada uno se ve, tanto menos se desplacer; y cuanto percibe la luz de una gracia mayor, tanto más se conoce como reprehensible. Pues cuando es elevado intrínsecamente por todo lo que es, se esfuerza por concordar con aquella regla que contempla sobre sí. Y porque todavía la humana enfermedad lo impide, ve que él discrepa de ella en no mínima parte; y todo lo que de sí mismo le es oneroso, es lo que no conviene a la regla interna. La cual regla el bienaventurado Job, aprovechando después de los azotes, recibe más plenamente y discrepa de sí mismo en gran redargución de sí, 1146 diciendo: Por lo cual yo mismo me reprendo. Pero porque ninguna es la noticia de la reprensión si no siguen también los lamentos de la penitencia, rectamente tras la reprensión se añade:

CAPÍTULO VI.

IBID.---Y hago penitencia en rescoldo y ceniza.

7. Vana es la noticia de nosotros mismos a la que no sigue la penitencia. Qué se ha de considerar en el cilicio y la ceniza de la penitencia. ---Pues hacer penitencia en rescoldo y ceniza es, contemplada la suma esencia, no conocerse a sí mismo sino como rescoldo y ceniza. De donde también el Señor dice en el Evangelio a la ciudad réproba: Si en Tiro y en Sidón se hubieran hecho los milagros que se han hecho en vosotras, hace tiempo que habrían hecho penitencia en cilicio y ceniza (Mat. XI, 21). Pues en el cilicio se muestra la aspereza y punción de los pecados, y en la ceniza el polvo de los muertos. Y por eso ambos suelen emplearse para la penitencia, para que en la punción del cilicio conozcamos lo que hicimos por la culpa, y en el rescoldo de la ceniza ponderemos lo que somos por el juicio. Considérense, pues, en el cilicio los vicios punzantes, considérese en la ceniza la justa pena de los vicios que sigue por la sentencia de muerte. Porque como tras el pecado surgieron los ultrajes de la carne, vea el hombre en la aspereza del cilicio lo que hizo ensoberbeciéndose, vea en la ceniza hasta dónde llegó pecando. Puede también por el cilicio designarse la misma punción de los dolores por el recuerdo y la penitencia.

Nam hoc quod ait beatus Job: Ipse me reprehendo, quasi quodam cilicio pungitur, dum in mente sua asperis redargutionum stimulis confricatur. In cinere autem agit poenitentiam, quia ex primo peccato quid per justum iudicium factus sit solerter attendit, dicens: Ago poenitentiam in favilla et cinere. Ac si aperte dicat: De nullo auctoris mei dono superbio, quia sumptus ex pulvere, per illatae mortis sententiam ad pulverem me redire cognosco.

8. Dei de Job et amicis ejus iudicium.---Auditis igitur cunctis sermonibus Job, cognitis etiam responsionibus amicorum, libet ad interni iudicis sententiam spectationem mentis nostrae convertere, eique dicere: Ecce, Domine, utrasque in conspectu tuo disserentium partes audivimus, et Job quidem in hoc certamine virtutis suae facta revolvere, et amicos ejus contra eum cognovimus tuae justitiae gloriam defensare. Inter haec autem quid nostra mens sentiat agnoscis. Neque enim possumus eorum nos dicta reprehendere, quos defensionis tuae cognoscimus deservire. Sed ecce assistunt partes, expectant sententiam; profer ergo, Domine, ex invisibili regula subtilissimum tuae discretionis examen, et quis in contentione ista sit rectius locutus ostende. Sequitur:

VERS.---Postquam autem locutus est Dominus verba haec ad Job, dixit ad Eliphaz Themanitem: Iratus est furor meus in te, et in duos amicos tuos, quoniam non estis locuti coram me rectum, sicut servus meus Job.

9. Ille absolvitur, condemnantur illi. Cur?---O Domine, iudicii tui sententia indicat quantum a luce tuae rectitudinis caecitas nostra discordat. Ecce te iudice beatum Job victorem esse cognoscimus, quem in te peccasse loquendo credebamus. Te iudice addicti sunt, qui beati Job se merita transcendere pro te loquendo crediderunt. Quia igitur ex divina sententia quid de partibus aestimemus agnovimus, nunc ejusdem sententiae paulo subtilius verba pensemus. Quomodo enim superius beatus Job reprehenditur, si in comparatione ejus rectitudinis amici illius nequaquam 1147 coram Domino locuti rectum memorantur? An adhuc illa de eo sententia confirmatur, qua antiquo hosti dicitur: Vidisti servum meum Job, quod non sit ei similis super terram (Job. I, 8). Sed quid est hoc, quod et laudatur hosti, et in seipso reprehenditur: in seipso autem reprehenditur, et tamen amicis loquentibus antefertur, nisi quod sanctus vir cunctos meritorum suorum virtute transcendit; sed eo ipso quod homo fuit, ante Dei oculos sine reprehensione esse non potuit?

Pues esto que dice el bienaventurado Job: Yo mismo me reprendo, es punzado como por un cierto cilicio, mientras en su mente es frotado con los ásperos agujones de las redarguciones. Pero hace penitencia en la ceniza, porque atiende solícitamente desde el primer pecado a lo que fue hecho por el justo juicio, diciendo: Hago penitencia en rescoldo y ceniza. Como si dijera abiertamente: De ningún don de mi Autor me ensoberbezco, porque tomado del polvo, conozco que por la sentencia de la muerte inferida vuelvo al polvo.

8. El juicio de Dios sobre Job y sus amigos.---Oídos, pues, todos los sermones de Job, conocidas también las respuestas de los amigos, place convertir la expectación de nuestra mente a la sentencia del Juez interno, y decirle: He aquí, Señor, que hemos oído en tu presencia ambas partes de los que discurrían, y conocimos a Job revolviendo en este certamen los hechos de su virtud, y a sus amigos contra él defendiendo la gloria de tu justicia. Pero entre esto, tú sabes lo que nuestra mente siente. Pues no podemos nosotros reprender los dichos de ellos, a quienes conocemos estar al servicio de tu defensa. Pero he aquí que asisten las partes, esperan la sentencia; profiere, pues, Señor, desde la regla invisible el sutilísimo examen de tu discreción, y muestra quién en esa contienda ha hablado más rectamente. Sigue:

VERS.---Después que el Señor hubo hablado estas palabras a Job, dijo a Elifaz temanita: Se ha encendido mi furor contra ti y contra tus dos amigos, porque no habéis hablado ante mí lo recto, como mi siervo Job.

9. Él es absuelto, ellos son condenados. ¿Por qué?---Oh Señor, la sentencia de tu juicio indica cuánto nuestra ceguera discrepa de la luz de tu rectitud. He aquí que por ti como Juez conocemos que el bienaventurado Job es el vencedor, a quien creíamos haber pecado contra ti al hablar. Por ti como Juez son condenados los que creyeron que trascendían los méritos del bienaventurado Job al hablar por ti. Como, pues, hemos conocido por la divina sentencia qué debemos pensar de las partes, ponderemos ahora las palabras de la misma sentencia un poco más sutilmente. Pues, ¿cómo es reprendido arriba el bienaventurado Job, si en comparación con su rectitud sus amigos se mencionan como no habiendo hablado en absoluto lo recto ante el Señor? ¿O se confirma todavía aquella sentencia sobre él, por la cual se dice al antiguo enemigo: ¿Has visto a mi siervo Job, que no hay otro semejante a él en la tierra (Job I, 8)? Pero, ¿qué es esto, que es a la vez alabado ante el enemigo y reprendido en sí mismo: es reprendido en sí mismo y, sin embargo, es antepuesto a sus amigos que hablan, sino porque el santo varón trasciende a todos por la virtud de sus méritos; pero por el mismo hecho de que fue hombre, no pudo estar sin reprensión ante los ojos de Dios?

In sancto quippe homine in hac interim vita commorante, divini examinis regula habet adhuc quod judicet, quamvis jam ex comparatione caeterorum hominum habeat quod laudet. Beatus igitur Job pro culpa se creditur, et non pro gratia, flagellari; resecari in se aestimavit vitia, non autem merita augeri. Et in eo reprehenditur, quod intentionem flagelli fuisse aliam suspicatur, et tamen amicis resistentibus interni iudicii definitione praelatus est.

[Vet IV.] Unde aperte colligitur quantae justitiae fuerit in eo quod contra amicorum verba innocentiam suae operationis astruxit, qui divino iudicio etiam ipsis ejusdem divini iudicii defensoribus antefertur. In exordio autem libri hujus agnovimus quia de illo Satan Domino dixerat: Mitte manum tuam, et tange eum, et vide si non in faciem benedicat tibi (Job. II, 5). Ad quam petitionem beatus Job damnis, orbitate, vulneribus et verborum scandalis tangi permittitur, quia videlicet certus qui eum laudaverat exstitit quod nequaquam juxta assertionem diaboli sanctus vir in maledictionis culpam laberetur. Sicut ergo et superius diximus, quisquis beatum Job in locutione sua aestimat post flagella peccasse, aperte Dominum iudicat in sua assertione perdidisse. Et quamvis Dominus ad diabolum loquens, bona illius praesentia praetulit, non autem ejus perseverantiam spondit, sciendum tamen est quia nequaquam ejus justitiam permittendo tentari praetulisset, si eum justum in tentatione persistere non posse praevideret. Permisso itaque divinitus in ejus tentatione diabolo, quisquis eum in tentatione succubuisse existimat, ignorantiam permittentis accusat.

10. Alia Dei, alia hominum iudicia.---Approbemus igitur in dictis suis veraciter Job, ne Deum in sua providentia nequiter accusemus. Et quidem quantum ad humana iudicia, in verbis suis amici ejus multa illo rectius dixisse crederentur; sed veritas aliam ex occulto regulam proferens, ait: Non estis locuti coram me rectum, sicut servus meus Job. Coram me, ait, id est intus, ubi saepe multorum vita displicet, quae etiam foris hominibus placet. Unde caute nimis in laudem justorum conjugum dictum est: Erant justi ambo ante Deum (Luc. I, 6). Non enim segura laus est, justos ante homines apparere. Saepe enim humana sententia velut in Deo magnum quempiam approbat; sed hunc omnipotens Deus, qui quasi ex se approbatur, ignorat. Hinc est enim quod Psalmista vigilanter exorat, dicens: Dirige in conspectu tuo viam meam (Psal. V, 9). 1148 Nimirum quia plerumque in conspectu hominum recta via creditur etiam quae a veritatis itinere depravatur.

Pues en el hombre santo que mora entre tanto en esta vida, la regla del divino examen tiene todavía qué juzgar, aunque ya por la comparación con los demás hombres tenga qué alabar. El bienaventurado Job, pues, creyó que era azotado por la culpa, y no por la gracia; estimó que se cercenaban en él los vicios, no que se aumentaban los méritos. Y en esto es reprendido, en que sospecha que la intención del azote fue otra, y sin embargo es antepuesto a sus amigos resistentes por la definición del Juez interno.

[Vet IV.] De donde se colige abiertamente de cuánta justicia fue en aquello que contra las palabras de sus amigos afirmó la inocencia de su obrar, él que por el divino juicio es antepuesto incluso a estos mismos defensores del divino juicio. En el comienzo de este libro supimos que Satán había dicho al Señor sobre él: Extiende tu mano y tócalo, y verás si no te bendice en tu cara (Job II, 5). A cuya petición se permite que el bienaventurado Job sea tocado por daños, orfandad, llagas y escándalos de palabras, porque ciertamente Aquel que lo había alabado estaba seguro de que el santo varón de ningún modo caería en la culpa de la maldición según la aserción del diablo. Como, pues, dijimos arriba, quienquiera que estime que el bienaventurado Job pecó en su locución tras los azotes, abiertamente juzga que el Señor perdió en su aserción. Y aunque el Señor, hablando al diablo, prefirió sus bienes presentes, pero no prometió su perseverancia, debe saberse, sin embargo, que de ningún modo hubiera permitido que su justicia fuera tentada si no previera que él podía persistir como justo en la tentación. Permitido, pues, divinamente el diablo en su tentación, quienquiera que piense que él sucumbió en la tentación, acusa de ignorancia al que lo permitió.

10. Unos son los juicios de Dios, otros los de los hombres.---Aprobemos, pues, verazmente a Job en sus dichos, para no acusar inicuaamente a Dios en su providencia. Y ciertamente, en cuanto a los juicios humanos, se creería que sus amigos dijeron muchas cosas más rectamente que él; pero la Verdad, profiriendo desde lo oculto otra regla, dice: No habéis hablado ante mí lo recto, como mi siervo Job. Ante mí, dice, esto es, por dentro, donde a menudo desplacer la vida de muchos, la cual incluso place por fuera a los hombres. De donde con mucha cautela se dice en alabanza de los justos cónyuges: Eran ambos justos ante Dios (Luc. I, 6). Pues no es alabanza segura aparecer justos ante los hombres. Pues a menudo la sentencia humana aprueba a alguien como si fuera grande ante Dios; pero Dios omnipotente ignora a este que es aprobado como por sí mismo. De aquí es que el Salmista ora vigilantemente, diciendo: Dirige en tu presencia mi camino (Sal. V, 9). 1148 Sin duda porque la mayor parte de las veces en presencia de los hombres se cree recto el camino que incluso está depravado del itinerario de la verdad.

Et notandum quod non dicitur: Non estis locuti coram me rectum sicut Job, sed, sicut servus meus Job, ut videlicet interpositione servitutis, dum eum quasi sub quadam peculiaritate commemorat, cuncta quae in defensione sua dixerat, quia non contumaci superbia, sed humili veritate dixerit ostendat. [Vet. V.] Sed quia justus est et misericors Deus, amicos ejus et per justitiam districte redarguit, et per misericordiam benigne convertit. Nam sequitur:

CAPUT VIII

[*Rec. VII*].

VERS. 8.---Sumite vobis septem tauros et septem arietes, et ite ad servum meum Job, et offerte holocaustum pro vobis. Job autem servus meus orabit pro vobis; faciem ejus suscipiam, ut non vobis imputetur stultitia.

11. Deus amicos Job per justitiam redarguit, et per misericordiam convertit.---Ecce justus et misericors Deus nec culpas sine increpatione deserit, nec reatum sine conversione derelinquit. Quia enim internus est medicus, primo putredinem vulneris innotuit, et post remedia consequendae salutis indicavit. Saepe autem jam diximus quod amici beati Job haereticorum speciem teneant, qui Deum dum defendere nituntur offendunt, quoniam in dictis suis veritati rebelles sunt, cui famulari se in falsa assertione suspicantur. Quia igitur omnipotens Deus saepe illos corpori sanctae Ecclesiae per cognitionem veritatis inviscerat, bene ipsa quoque eorum conversio, quae saepe misericorditer agitur, per hanc veniam quam amici Job percipiunt designantur.

12. Haeretici per sacrificium a se oblatum, Deum placare nequeunt. Reconciliari non possunt nisi per Ecclesiam.---Notandum vero magnopere est quod conversionis suae sacrificium Domino non per se, sed per Job jubentur offerre. Nimirum haeretici cum ab errore redeunt, erga se iram Domini suo per se oblato sacrificio placare nequaquam possunt, nisi ad catholicam Ecclesiam, quam beatus Job significat, convertantur, ut salutem suam ejus precibus obtineant, cujus fidem perversis assertionibus impugnabant. Ait enim: Job servus meus orabit pro vobis; faciem ejus suscipiam, ut non vobis imputetur stultitia. Ac si aperte haereticis dicat: Sacrificia vestra non accipio, petitionumstrarum verba non audio, nisi per intercessionem illius, cujus professionis verba de me veracia recognosco. Et vos quidem tauros atque arietes ad exhibenda sacrificia conversionis vestrae deducite, sed a me salutem vestram per catholicam Ecclesiam, quam diligo, postulate. Ipsi enim volo dimittere id quod mihi in ipsa deliquistis, ut haec vestram incolumitatem obtineat, quae ex vestro languore laborabat.

Y se ha de notar que no se dice: No habéis hablado ante mí lo recto como Job, sino, como mi siervo Job, para que ciertamente por la interposición de la servidumbre, mientras lo conmemora como bajo una cierta propiedad, muestre que todo lo que él había dicho en su defensa, no lo dijo con contumaz soberbia, sino con humilde verdad. [Vet. V.] Pero porque justo y misericordioso es Dios, a los amigos de él tanto los redarguye estrechamente por la justicia, como los convierte benignamente por la misericordia. Pues sigue:

CAPÍTULO VIII

[Rec. VII].

VERS. 8.--Tomad para vosotros siete toros y siete carneros, e id a mi siervo Job, y ofreced holocausto por vosotros. Pero mi siervo Job orará por vosotros; aceptaré su rostro para que no se os impute vuestra estulticia.

11. Dios redarguye a los amigos de Job por la justicia, y los convierte por la misericordia.--He aquí que el Dios justo y misericordioso ni deja las culpas sin reprensión, ni abandona el reato sin conversión. Pues porque es el Médico interno, primero dio a conocer la podredumbre de la llaga, y después indicó los remedios para conseguir la salud. Pero ya hemos dicho a menudo que los amigos del bienaventurado Job tienen la figura de los herejes, que mientras intentan defender a Dios, lo ofenden, puesto que en sus dichos son rebeldes a la verdad, a la cual sospechan servir en su falsa aserción. Como, pues, Dios omnipotente a menudo los incorpora al cuerpo de la santa Iglesia por el conocimiento de la verdad, bien se designa también su misma conversión, que a menudo se obra misericordiosamente, por este perdón que los amigos de Job perciben.

12. Los herejes, por el sacrificio ofrecido por sí mismos, no pueden aplacar a Dios. No pueden ser reconciliados sino por la Iglesia.--Se ha de notar verdaderamente en gran manera que se les manda ofrecer el sacrificio de su conversión al Señor no por sí mismos, sino por Job. Sin duda los herejes, cuando vuelven del error, de ningún modo pueden aplacar la ira del Señor hacia ellos por el sacrificio ofrecido por sí mismos, a menos que se conviertan a la Iglesia católica, a la que el bienaventurado Job significa, para que obtengan su salud por las oraciones de ella, cuya fe impugnaban con perversas aserciones. Pues dice: Job mi siervo orará por vosotros; aceptaré su rostro para que no se os impute vuestra estulticia. Como si dijera abiertamente a los herejes: No acepto vuestros sacrificios, no oigo las palabras de vuestras peticiones, sino por la intercesión de aquel cuyas palabras de profesión sobre mí reconozco como veraces. Y vosotros ciertamente traed toros y carneros para exhibir los sacrificios de vuestra conversión, pero pedid vuestra salud a mí por la Iglesia católica, a la cual amo. Pues a ella misma quiero perdonar aquello en que me ofendisteis en ella, para que esta obtenga vuestra incolumidad, ella que trabajaba por vuestra flaqueza.

[Vet. VI.] 13. Ecclesiae praerogativae.---Sola quippe est per quam sacrificium Dominus libenter accipiat (24, q. 1, c. 22, § Sola quippe), sola quae pro errantibus fiducialiter intercedat. Unde etiam de agni hostia Dominus praecepit, dicens: In una domo comedetur, nec efferetis de carnibus ejus foras (Exod. XII, 46). In una namque domo agnus comeditur, quia in una catholica Ecclesia vera hostia Redemptoris immolatur. 1149 De cujus carnibus divina lex efferri foras prohibet, quia dari sanctum canibus vetat (Matth. VII, 6). Sola est in qua opus bonum fructuose peragitur, unde et mercedem denarii non nisi qui intra vineam laboraverant acceperunt (Matth. XX, 8). Sola est quae intra se positos valida charitas compage custodit. Unde et aqua diluvii arcam quidem ad sublimiora sustulit, omnes autem quos extra arcam invenit exstinxit (Genss. VII, 20, 21, seq.). Sola est in qua superna mysteria veraciter contemplerur. Unde et ad Moysen Dominus dicit: Est locus apud me, et stabis supra petram (Exod. XXXIII, 21). Et paulo post: Tollam manum meam, et videbis posteriora mea (Ibid., XXXIII, 24). Quia enim ex sola catholica Ecclesia veritas conspicitur (Q. 1, c. 22), apud se esse locum Dominus perhibet de quo videatur. In petra Moyses ponitur, ut Dei speciem contempletur, quia nisi quis fidei soliditatem tenuerit, divinam praesentiam non cognoscit. De qua soliditate Dominus dicit: Super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam (Matth. XVI, 18). Quid est ergo hoc loco dicere ad amicos Job: Ite ad Job, nisi petram ascendite? Quid est, Faciem ejus pro vobis suscipiam, ut non vobis imputetur stultitia, nisi id quod illic dicitur: Posteriora mea videbis (Exod. XXXIII, 23)? id est, ejus quae postmodum futura est mysteria incarnationis intelliges.

14. Haereticis ut ad Ecclesiam redeant quid praestandum.---Haeretici autem pro eo quod in petra stare contemnunt, transeuntis Domini posteriora non aspiciunt, quia extra Ecclesiam positi, incarnationis ejus, sicut sunt, mysteria non agnoscunt. Sicut autem et superius diximus, per tauros cervix superbiae, per arietes vero ducatus exprimitur, qui ab haereticis, persuasis plebibus, quasi seductis gregibus, agitur. De haereticis namque superbientibus dicitur, qui infirmorum mentes male suadendo corrumpunt: Concilium taurorum inter vacas populorum (Psal. LXVII, 31).

[Vet. VI.] 13. Prerogativas de la Iglesia.---Pues ella es la única por la cual el Señor acepta de buen grado el sacrificio (24, q. 1, c. 22, § Sola quippe), la única que interceda con confianza por los errantes. De donde también el Señor mandó sobre la víctima del cordero, diciendo: En una casa se comerá, ni sacaréis fuera nada de sus carnes (Éxod. XII, 46). Pues en una sola casa se come el cordero, porque en una sola Iglesia católica se inmola la verdadera víctima del Redentor. 1149 De cuyas carnes la ley divina prohíbe que se saquen fuera, porque prohíbe que se dé lo santo a los perros (Mat. VII, 6). Ella es la única en la que la obra buena se realiza fructuosamente, de donde también el salario del denario no lo recibieron sino los que habían trabajado dentro de la viña (Mat. XX, 8). Ella es la única que custodia a los puestos dentro de sí con el vínculo de la sólida caridad. De donde también el agua del diluvio elevó ciertamente el arca a lo más sublime, pero extinguió a todos los que halló fuera del arca (Gén. VII, 20, 21, ss.). Ella es la única en la que contemplamos verazmente los misterios supremos. De donde también el Señor dice a Moisés: Hay un lugar junto a mí, y estarás sobre la piedra (Éxod. XXXIII, 21). Y poco después: Quitaré mi mano y verás mis espaldas (Ibíd., XXIII, 24). Porque como desde la sola Iglesia católica se contempla la verdad (Q. 1, c. 22), el Señor afirma que hay un lugar junto a él desde el cual se vea. En la piedra es puesto Moisés para que contemple la especie de Dios, porque a menos que alguien mantenga la solidez de la fe, no conoce la divina presencia. De la cual solidez dice el Señor: Sobre esta piedra edificaré mi Iglesia (Mat. XVI, 18). ¿Qué es, pues, decir en este lugar a los amigos de Job: Id a Job, sino subid a la piedra? ¿Qué es, Aceptaré su rostro por vosotros para que no se os impute vuestra estulticia, sino aquello que allí se dice: Mis espaldas verás (Éxod. XXXIII, 23)? esto es, entenderás los misterios de la encarnación que ha de ser después.

14. Qué se ha de prestar a los herejes para que vuelvan a la Iglesia.---Pero los herejes, por el hecho de que desprecian estar sobre la piedra, no ven las espaldas del Señor que pasa, porque puestos fuera de la Iglesia, no conocen los misterios de su encarnación tal como son. Pero como ya dijimos arriba, por los toros se expresa la cerviz de la soberbia, y por los carneros el liderazgo, que es ejercido por los herejes sobre los pueblos persuadidos, como si fueran rebaños seducidos. Pues de los herejes soberbios se dice, los cuales corrompen las mentes de los débiles con mala persuasión: El concilio de los toros entre las vacas de los pueblos (Sal. LXVII, 31).

Et quia sequentes se populos velut greges trahunt, arietes aliquando nominantur. Gregem scilicet arietes ducunt. Unde per increpationem Jeremias ait: Principes tui velut arietes (Thren. I, 6). Quia igitur haeretici cum ad sanctam Ecclesiam redeunt, superbiae elationem deserunt, et nequaquam jam quasi sequentes greges populorum cuneos ad interitum ducunt, amici beati Job offerre tauros et arietes jubentur. Tauros enim et arietes offerre in sacrificio est superbum ducatum conversionis humilitate mactare, ut edomita cervice superbiae discant obediendo sequi, qui dudum docendo praeire conabantur. Recte quoque eorum haec superbia septem sacrificiis expiatur, quia haeretici ad Ecclesiam revertentes per humilitatis hostiam dona Spiritus gratiae septiformis accipiunt, ut qui elationis suae vetustate tabuerant, novitate gratiae refoverentur.

15. Septenarius numerus perfectus. Quid significet? Perfectionem aeternitatis, vitae praesentis tempus, Ecclesiae universitatem.---Septenarius autem numerus apud sapientes hujus saeculi quadam sua habetur ratione perfectus, quod ex primo pari et ex primo impari consummatur. Primus enim impar ternarius est, primusque par quaternarius. Ex quibus duobus septenarius constat, qui eisdem partibus suis multiplicatus in duodenarium surgit. Nam sive tres per quatuor, seu quatuor per tres ducimus, ad duodenarium pervenimus. Sed nos quia a superno munere veritatis praedicamenta percipimus, haec fixa scientiae altitudine despiciendo calcamus, hoc procul dubio 1150 inconcussa fide retinentes, quia quos Spiritus gratiae septiformis repleverit perficit, eisque non solum Trinitatis notitiam, sed etiam virtutum quatuor, id est prudentiae, temperantiae, fortitudinis atque justitiae operationem praebet. Qui in ipsis quoque quos ingreditur suis quodammodo partibus augetur, dum et per Trinitatis notitiam quatuor virtutum actio accipitur, et per operationem virtutum quatuor usque ad manifestam Trinitatis speciem pervenitur. Et apud nos ergo septenarius perfectus est, sed longe dissimiliter, quia plene et non inaniter in duodenarium surgit, dum et per fidem opera, et rursum per opera perficit fidem. Sancti quoque apostoli gratiae septiformis Spiritu implendi, duodecim sunt electi. In quatuor enim mundi partibus Trinitatem, quae Deus est, innotescere mittebantur. Duodecim ergo electi sunt ut etiam ex ipsius numeri ratione causa claresceret quod per quatuor infima tria summa praedicarent.

Y porque traen tras de sí a los pueblos como rebaños, a veces son llamados carneros. Pues los carneros guían el rebaño. De donde por reprensión dice Jeremías: Tus príncipes como carneros (Lam. I, 6). Como, pues, los herejes cuando vuelven a la santa Iglesia, abandonan la elación de la soberbia, y ya de ningún modo traen las escuadras de los pueblos como rebaños que los siguen hacia la perdición, se manda a los amigos del bienaventurado Job ofrecer toros y carneros. Pues ofrecer toros y carneros en sacrificio es inmolarse el soberbio liderazgo por la humildad de la conversión, para que domada la cerviz de la soberbia aprendan a seguir obedeciendo los que hace poco se esforzaban por preceder enseñando. Rectamente también esta soberbia de ellos es expiada con siete sacrificios, porque los herejes que vuelven a la Iglesia reciben por la hostia de la humildad los dones de la gracia septiforme del Espíritu, para que los que se habían consumido por la vejez de su elación, se reformen por la novedad de la gracia.

15. El número septenario es perfecto. ¿Qué significa? La perfección de la eternidad, el tiempo de la vida presente, la universalidad de la Iglesia.---Pero el número septenario es tenido entre los sabios de este siglo por perfecto por una cierta razón suya, porque se consuma del primer par y del primer impar. Pues el primer impar es el tres, y el primer par el cuatro. De los cuales dos consta el septenario, el cual multiplicado por esas mismas partes suyas sube al duodenario. Pues ya sea que llevemos tres por cuatro, o cuatro por tres, llegamos al duodenario. Pero nosotros, puesto que percibimos los predicamentos de la verdad por un don supremo, pisamos estas cosas despreciándolas con fija altura de ciencia, 1150 reteniendo esto sin duda con fe inmovible, que el Espíritu de la gracia septiforme perfecciona a quienes llena, y les presta no solo la noticia de la Trinidad, sino también la operación de las cuatro virtudes, esto es, de la prudencia, la templanza, la fortaleza y la justicia. El cual se aumenta también en cierto modo en esas sus mismas partes por las que ingresa, mientras tanto por la noticia de la Trinidad se recibe la acción de las cuatro virtudes, como por la operación de las cuatro virtudes se llega hasta la especie manifiesta de la Trinidad. Y entre nosotros, pues, el septenario es perfecto, pero de modo muy diferente, porque sube plena y no vanamente al duodenario, mientras tanto por la fe perfecciona las obras, y de nuevo por las obras perfecciona la fe. También los santos apóstoles, que debían ser llenados por el Espíritu de la gracia septiforme, fueron doce elegidos. Pues a las cuatro partes del mundo eran enviados para dar a conocer la Trinidad, que es Dios. Doce, pues, fueron elegidos para que también por la razón del mismo número quedara clara la causa de que por las cuatro cosas ínfimas predicaran las tres sumas.

16. Sive itaque hac, seu alia qualibet fortasse ratione, in Scriptura tamen sacra septenario numero aliquando secura requies aeternitatis, aliquando universitas praesentis hujus temporis, aliquando autem sanctae Ecclesiae universitas designatur. Septenario quippe numero perfectio aeternitatis innuitur, cum dies septimus in requiem Domini sanctificatus vocatur (Genes. II, 2). Cui jam vespera inesse non dicitur, quia aeternae beatitudinis requies nullo termino coarctatur. Hinc est etiam quod lege data dies septimus feriatu esse praecipitur (Exod. XX, 11), ut aeterna per illum requies designetur. Hinc est quod in annorum curriculo septenarius numerus septies multiplicatus, monade addita, ad quinquagenarium ducitur, ut perpetuam beatitudinem signans jubilai sacratissima requies observetur (Levit. XXV, 8, 9). Hinc est quod resurgens Dominus et frequenter apparens (Joan. XXI), ultimo jam convivio cum septem discipulis comedisse describitur, quia hi qui in illo nunc perfecti sunt, aeterna per illum refectione satiantur.

[Vet. VII.] 17. Rursum per septenarium numerum haec universitas temporalitatis accipitur. Hinc est enim quod per septem dies hoc totum vitae praesentis tempus evolvitur. Hinc est quod in typo sanctae Ecclesiae, quae omni tempore hunc mundum praedicando circuit, arca Domini tubis clangentibus muros Jericho diebus septem circumacta confregit (Josue. VI, 20). Hinc Propheta ait: Septies in die laudem dixi tibi (Psal. CXVIII, 164). Quod ipse rursum pro toto atque universo suae deprecationis tempore se dixisse significans, ait: Semper laus ejus in ore meo (Psal. XXXIII, 1). Quod vero per septenarium numerum praesentis vitae universitas designatur, tunc magis ostenditur, cum post eum quoque etiam octonarius subinfertur. Septenarium quippe cum adhuc alius sequitur, ex ipso ejus augmento exprimitur quod finienda temporalitas aeternitate concludatur. Hinc est enim quod Salomon admonet, dicens: Da partes septem, necnon et octo (Eccle. XI, 2). Per septenarium quippe numerum hoc quod septem diebus agitur praesens tempus expressit; per octonarium vero vitam perpetuam designavit, quam sua nobis Dominus resurrectione patefecit. Dominico scilicet die resurrexit, qui dum diem septimum, id est Sabbatum sequitur, 1151 a conditione octavus invenitur. Bene autem dicitur: Da partes septem, necnon et octo, quia ignoras quid mali futurum sit super terram (Ibid.). Ac si aperte diceretur: Sic dispensa temporalia, ut appetere non obliviscaris aeterna. Oportet namque ut in posterum bene agendo provideas, qui de venturo judicio quanta tribulatio sequatur ignoras.

16. Ya sea, pues, por esta o quizá por alguna otra razón, sin embargo en la Sagrada Escritura por el número septenario a veces se designa el descanso seguro de la eternidad, a veces la universalidad de este tiempo presente, y a veces la universalidad de la santa Iglesia. Pues por el número septenario se insinúa la perfección de la eternidad, cuando el día séptimo es llamado santificado para el descanso del Señor (Gén. 2, 2). Al cual ya no se dice que le pertenezca la tarde, porque el descanso de la eterna bienaventuranza no se estrecha por ningún término. De aquí es también que dada la ley se manda que el día séptimo sea feriado (Éxod. 20, 11), para que por él se designe el descanso eterno. De aquí es que en el curso de los años el número septenario multiplicado siete veces, añadida la mónada, se lleva al quincuagenario, para que significando la perpetua bienaventuranza se observe el sacratísimo descanso del jubileo (Lev. 25, 8, 9). De aquí es que el Señor resurgiendo y apareciéndose frecuentemente (Jn. 21), se describe que comió con siete discípulos en el último convite, porque los que en él son ahora perfectos, se sacian con la eterna refección por él.

[Vet. VII.] 17. De nuevo, por el número septenario se entiende esta universalidad de la temporalidad. Pues de aquí es que por siete días se desarrolla todo este tiempo de la vida presente. De aquí es que en tipo de la santa Iglesia, la cual en todo tiempo rodea este mundo predicando, el arca del Señor con el clamor de las trompetas rompió los muros de Jericó rodeada durante siete días (Jos. 6, 20). De aquí dice el Profeta: Siete veces al día te dije alabanza (Sal. 118, 164). Lo cual él mismo de nuevo significando que lo había dicho por todo y el universo tiempo de su deprecación, dice: Siempre su alabanza en mi boca (Sal. 33, 1). Pero que por el número septenario se designa la universalidad de la vida presente, se muestra más entonces, cuando después de él también se introduce el octonario. Pues cuando al septenario sigue todavía otro, se expresa por su mismo aumento que la temporalidad que ha de terminarse se concluye por la eternidad. Pues de aquí es que Salomón amonesta, diciendo: Da partes a siete, y también a ocho (Ecl. 11, 2). Pues por el número septenario expresó este tiempo presente que se hace en siete días; pero por el octonario designó la vida perpetua, la cual el Señor nos abrió por su resurrección. Pues resucitó el día del Señor, el cual mientras sigue al día séptimo, esto es, al Sábado, 1151 se encuentra el octavo desde la creación. Pero bien se dice: Da partes a siete, y también a ocho, porque ignoras qué mal ha de haber sobre la tierra (Ibid.). Como si se dijera abiertamente: Dispensa de tal modo lo temporal, que no olvides apetecer lo eterno. Pues conviene que para el futuro proveas obrando bien, tú que ignoras cuánta tribulación seguirá del juicio venidero.

Hinc est quod quindecim gradibus templum ascenditur, ut ex ipsa ejus ascensione discatur quatenus per septem et octo et temporalis sollicitate dispensetur actio, et provide mansio aeterna requiratur. Hinc est etiam quod dum monas in denarium surgit, centum quinquaginta psalmos Propheta cecinit. Propter hunc septenarium numerum temporalia, octonarium vero aeterna signantem, super centum viginti fideles in coenaculo residentes Spiritus sanctus effusus est (Act. II). Per septem et octo quindecim componuntur, et si ab uno usque ad quindecim numerando paulatim per incrementa consurgimus, usque ad centesimum et vigesimum numerum pervenimus. Qua scilicet effusione Spiritus sancti didicerunt ut et temporalia tolerando transirent, et aeterna inhiante appetere.

18. Rursum septenario numero sanctae Ecclesiae universitas designatur. Unde Joannes in Apocalypsi septem Ecclesiis scribit (Apoc. I, 4); sed per eas quid aliud quam universalem Ecclesiam intelligi voluit? Quae nimirum universalis Ecclesia ut plena septiformis gratiae Spiritu signaretur, Eliseus super puerum mortuum septies inspirasse describitur (IV Reg. IV, 34). Super extinctum quippe populum Dominus veniens quasi septies oscitat, quia ei dona Spiritus septiformis gratiae misericorditer tribuit. Quia igitur saepe septenario numero sanctae Ecclesiae universitas figuratur, veniant ad beatum Job amici illius, et jussum divinitus offerant holocaustum. Sed vigilanter omnino septenarii numeri arcana custodiant, ut videlicet hi qui extra sunt positi prius se universitati sanctae Ecclesiae misceant, et tunc demum veniam de reatu pristinae elationis exquirant. Pro culpa sua septem sacrificia offerant, quia reatus sui ablutionem non accipiunt, nisi gratiae septiformis Spiritu universali paci a qua excisi fuerant aggregentur. Dicatur igitur: Sumite vobis septem tauros et septem arietes, et ite ad servum meum Job, et offerite holocaustum pro vobis; Job autem servus meus orabit pro vobis; faciem ejus suscipiam, ut non vobis imputetur stultitia. Ac si haereticis redeuntibus aperte diceretur: Universali vos Ecclesiae per humilitatem poenitentiae jungite, atque eam qua per vosmetipsos digni non estis veniam ejus a me precibus obtinete, qui cum per hanc veraciter sapere discitis, priores apud me vestrae sapientiae stultitiam deletis. Sequitur:

CAPUT IX

[Vet. VIII]. VERS. 8.---*Neque enim locuti estis coram me rectum, sicut servus meus Job.*

De aquí es que al templo se asciende por quince grados, para que de su misma ascensión se aprenda en qué medida por el siete y el ocho se dispense solícitamente la acción temporal, y se busque providentemente la mansión eterna. De aquí es también que mientras la mónada sube a la decena, el Profeta cantó ciento cincuenta salmos. Por razón de este número septenario que significa lo temporal, y el octonario lo eterno, sobre ciento veinte fieles que residían en el cenáculo fue infundido el Espíritu Santo (Hech. 2). Pues por siete y ocho se componen quince, y si contando desde el uno hasta el quince nos levantamos poco a poco por incrementos, llegamos al número ciento veinte. Por cuya efusión del Espíritu Santo aprendieron ciertamente tanto a pasar por lo temporal tolerándolo, como a apetecer lo eterno con ansia.

18. De nuevo, por el número septenario se designa la universalidad de la santa Iglesia. De donde Juan en el Apocalipsis escribe a las siete Iglesias (Apoc. 1, 4); pero por ellas ¿qué otra cosa quiso que se entendiera sino la Iglesia universal? La cual Iglesia universal, para que fuera marcada como llena del Espíritu de la gracia septiforme, se describe que Eliseo inspiró siete veces sobre el niño muerto (4 Rey. 4, 34). Pues el Señor viniendo sobre el pueblo muerto, bosteza como siete veces, porque le otorga misericordiosamente los dones del Espíritu de la gracia septiforme. Como, pues, a menudo se figura la universalidad de la santa Iglesia por el número septenario, vengan al bienaventurado Job sus amigos, y ofrezcan el holocausto mandado divinamente. Pero guarden con toda vigilancia los arcanos del número septenario, a saber, que los que están puestos fuera se mezclen primero con la universalidad de la santa Iglesia, y entonces por fin busquen el perdón de la culpa de su antigua elación. Por su culpa ofrezcan siete sacrificios, porque no reciben la ablución de su reato, a no ser que por el Espíritu de la gracia septiforme sean agregados a la paz universal de la que habían sido cortados. Dígase, pues: Tomad para vosotros siete toros y siete carneros, e id a mi siervo Job, y ofreced un holocausto por vosotros; Job, mi siervo, orará por vosotros; su cara recibirá, para que no se os impute la estulticia. Como si se dijera abiertamente a los herejes que vuelven: Uníos a la Iglesia universal por la humildad de la penitencia, y obtened de mí por las oraciones de aquel ese perdón de ella del cual no sois dignos por vosotros mismos; los cuales, cuando por ella aprendéis a ser verdaderamente sabios, borraís ante mí la estulticia de vuestra sabiduría anterior. Sigue:

CAPÍTULO IX

[Vet. VIII]. VERS. 8.---Pues no habéis hablado ante mí lo recto, como mi siervo Job.

19. Sententiae iteratio in sacris litteris ejus immutabilitatis est argumentum.---Haec paulo ante jam Dominus protulit, et tamen haec eadem iterando subjungit. Quid est hoc, nisi quod sententiam, quam semel judicando dixerat, iterum replicando confirmat? atque ut manifestius beati Job justitia amicorumque ejus injustitia demonstretur, ejus laus illorumque reprehensio iterata voce depromitur, ut replicata foris appareant quam fixa intus habeantur. Namque 1152 cum rex Aegypti metuenda venturae famis tempora sub boum spicarumque specie gemina visione cognovisset, voce sancti interpretis audivit: Quod vidisti secundo ad eandem rem pertinens somnium, firmitatis indicium est (Genes. XLI, 32). Qua ex re aperte colligitur quia quidquid in eloquio divino repetitur, robustius confirmatur. Sed quia quid judex decrevit audivimus, addicti quoque quid faciant audiamus. Sequitur:

CAPUT X.

VERS. 9.---Abierunt ergo Eliphaz Themanites, et Baldad Subites, et Sopbar Naamathites, et fecerunt sicut locutus fuerat ad eos Dominus, et suscepit Dominus faciem Job.

20. Ordo veniae.---Horum interpretationem nominum idcirco reticemus, quia in hujus operis exordio de ea nos latius disseruisse meminimus. Intuendum vero est quia ita caute, sicut praedictum fuerat, ordo acceptae veniae custoditur, ut in sacrificiis Dominus non illorum, sed beati Job faciem suscepisse referatur. Sed quia quisquis pro aliis intercedere nititur, sibi potius ex ipsa charitate suffragatur, recte subjungitur:

CAPUT XI.

VERS. 10.---Dominus quoque conversus est ad poenitentiam Job, cum oraret pro amicis suis.

21. Citius pro nobis orantes exaudimur, si oratio nostra proximi et maxime adversarii dilectione condiatur.---Jam enim superius pro amicis suis exauditus ostenditur, cum factum quod praediximus memoratur: Fecerunt sicut locutus fuerat ad eos Dominus, et suscepit Dominus faciem Job. Sed cum protinus subinfertur: Dominus quoque conversus est ad poenitentiam Job, cum oraret pro amicis suis, aperte ostenditur quia etiam pro semetipso poenitens tanto citius exaudiri meruit, quanto devote pro aliis intercessit. Plus enim pro se valere preces suas efficit, qui has et pro aliis impendit.

19. La reiteración de la sentencia en las sagradas letras es argumento de su inmutabilidad.---Esto ya lo había proferido el Señor poco antes, y sin embargo añade esto mismo reiterándolo. ¿Qué es esto, sino que la sentencia que una vez había dicho juzgando, la confirma replicándola de nuevo? y para que se demuestre más manifiestamente la justicia del bienaventurado Job y la injusticia de sus amigos, su alabanza y la reprensión de ellos se emite con voz reiterada, para que replicadas aparezcan por fuera cuán fijas se tienen por dentro. Pues cuando 1152 el rey de Egipto hubo conocido por una visión doble bajo la especie de bueyes y espigas los temibles tiempos del hambre venidera, oyó de la voz del santo intérprete: Lo que viste por segunda vez el sueño perteneciente a la misma cosa, es indicio de firmeza (Gén. 41, 32). De cuya cosa se colige abiertamente que cualquier cosa que se repite en el elocuio divino, se confirma más robustamente. Pero ya que hemos oído lo que el juez decretó, oigamos también lo que hacen los condenados. Sigue:

CAPÍTULO X.

VERS. 9.---Fueron, pues, Elifaz temanita, y Bildad subita, y Sofar naamatita, e hicieron como les había hablado el Señor, y recibió el Señor la cara de Job.

20. El orden del perdón.---Por eso callamos la interpretación de estos nombres, porque recordamos haber disertado sobre ella más largamente al comienzo de esta obra. Pero debe observarse que el orden del perdón recibido se guarda tan cautamente, como se había predicho, que en los sacrificios se refiere que el Señor recibió no la cara de ellos, sino la cara del bienaventurado Job. Pero como quienquiera que se esfuerza por interceder por otros, se ayuda más bien a sí mismo por esa misma caridad, rectamente se añade:

CAPÍTULO XI.

VERS. 10.---El Señor también se convirtió a la penitencia de Job, cuando oraba por sus amigos.

21. Somos escuchados más pronto orando por nosotros, si nuestra oración está sazónada con la dilección del prójimo y máxime del adversario.---Pues ya arriba se muestra que fue escuchado por sus amigos, cuando se recuerda el hecho que predijimos: Hicieron como les había hablado el Señor, y recibió el Señor la cara de Job. Pero cuando se añade a continuación: El Señor también se convirtió a la penitencia de Job, cuando oraba por sus amigos, se muestra abiertamente que también por sí mismo como penitente mereció ser tanto más pronto escuchado, cuanto devotamente intercedió por los otros. Pues hace que sus preces valgan más por sí mismo el que las emplea también por otros.

Libentius quippe sacrificium orationis accipitur, quod in conspectu misericordis iudicis proximi dilectione conditur. Quod tunc veraciter quisque cumulat, si hoc etiam pro adversariis impendat. Hinc est enim quod magistra Veritas dicit: Orate pro persequentibus et calumniantibus vos (Luc. VI, 28). Hinc rursum ait: Cum stabitis ad orandum, dimittite si quid habetis adversus aliquem, ut et Pater vester qui in coelis est dimittat vobis peccata vestra (Marc. XI, 25). Quantum vero pro se obtinuit, qui pro aliis intervenit, illico demonstratur, cum subditur:

CAPUT XII

[Rec. VIII]. *Ibid.*---*Addidit Dominus omnia quaecunque fuerant Job duplicia.*

22. Juxta afflictionis pondus disponitur mensura consolationis.---Cuncta quae amiserat duplicia recepit, quia per pietatem benigni iudicis tentationis nostrae dispendium vincunt suffragia consolationum. Minus autem tentat probatio quam remuneratio consolatur, ut ex retributionis merito leve fuisse quod toleravit agnoscat, qui ex percussione pondere grave se aliquid tolerare iudicabat. Unde afflictæ quoque Judææ dicitur: Ad punctum in modico dereliqui te, et in miserationibus magnis congregabo te (Isai. LIV, 7). Aliquando vero juxta afflictionis pondus disponitur mensura consolationis. Unde alias scriptum est: Secundum multitudinem dolorum meorum in corde meo consolationes tuæ laetificaverunt animam meam (Psal. XCIII, 19). In ea enim mensura consolatum se in qua afflictus fuerat indicat, qui laetificatum se secundum multitudinem dolorum clamat. Non autem minime lector instruitur, si ipsum remunerationis ordinem contempletur. Excessum quippe correctio, correctio-nem poenitentia, poenitentiam venia, 1153 veniam vero munera subsequuntur. Sed quia, divinae dispensationis permissione percussus, etiam amicorum verbis afflictus est, divinae pietatis muneribus consolatus, etiam humana debet charitate refoveri; ut undique ei consolationis gaudia respondeant, quem undique dolorum tristia et adversa lacerabant. Unde et subditur:

CAPUT XIII. VERS. 11. Venerunt autem ad eum omnes fratres sui, et universae sorores suae, et cuncti qui noverant eum prius; et comederunt cum eo panem in domo ejus, et moverunt super eum caput.

23. Non solum divinae, sed etiam humanae.---Quid in comestione panis nisi charitas, quid vero motione capitis, nisi admiratio designatur? Bene autem subitur: IBID.---Et consolati sunt eum super omne malum, quod intulerat Dominus super eum. Percussi enim moerorem consolari est ei post percussione de venia congaudere. Nam quanto quisque de restituta proximi salute cernitur hilarescere, tanto se indicat de ablata doluisse.

Pues más de buena gana se recibe el sacrificio de la oración que en presencia del juez misericordioso está sazonado con la dilección del prójimo. Lo cual cada uno acumula verdaderamente si emplea esto también por los adversarios. Pues de aquí es que la maestra Verdad dice: Orad por los que os persiguen y calumnian (Lc. 6, 28). De aquí de nuevo dice: Cuando estéis para orar, perdonad si tenéis algo contra alguien, para que también vuestro Padre que está en los cielos os perdone vuestros pecados (Mc. 11, 25). Pero cuánto obtuvo para sí el que intervino por otros, se demuestra al punto cuando se añade:

CAPÍTULO XII

[Rec. VIII]. *Ibíd.*---*Añadió el Señor todas las cosas que habían sido de Job al doble.*

22. Según el peso de la aflicción se dispone la medida de la consolación.---Todas las cosas que había perdido las recibió al doble, porque por la piedad del benigno juez los sufragios de las consolaciones vencen el dispendio de nuestra tentación. Pero menos tienta la prueba de lo que la remuneración consuela, para que por el mérito de la retribución reconozca que fue leve lo que toleró el que por el peso de la percusión juzgaba que toleraba algo grave. De donde también se dice a la afligida Judea: Por un momento en un poco te abandoné, y en grandes miseraciones te recogeré (Is. 54, 7). A veces, pues, según el peso de la aflicción se dispone la medida de la consolación. De donde en otra parte está escrito: Según la multitud de mis dolores en mi corazón tus consolaciones alegraron mi alma (Sal. 93, 19). Pues indica que fue consolado en aquella medida en la que había sido afligido el que clama que fue alegrado según la multitud de los dolores. Pero no poco se instruye el lector si contempla el orden mismo de la remuneración. Pues a la venia 1153 siguen los dones, a la penitencia la venia, a la corrección la penitencia, al exceso la corrección. Pero como, herido por el permiso de la divina dispensación, fue afligido también por las palabras de sus amigos, consolado por los dones de la divina piedad, debe también ser reconfortado por la humana caridad; para que de todas partes le respondan los gozos de la consolación a quien de todas partes las tristezas y adversidades de los dolores laceraban. De donde también se añade:

CAPÍTULO XIII. VERS. 11. Vinieron, pues, a él todos sus hermanos, y todas sus hermanas, y todos los que le conocían antes; y comieron con él pan en su casa, y movieron sobre él la cabeza.

23. No solo de la divina, sino también de la humana.---¿Qué se designa en el comer el pan sino la caridad?, ¿y qué en el movimiento de la cabeza sino la admiración? Bien se añade: IBÍD.---Y le consolaron por todo el mal que el Señor había traído sobre él. Pues consolar el dolor del herido es congratularse con él por el perdón después de la percusión. Pues cuanto se ve que alguien se alegra por la salud restaurada del prójimo, tanto indica que le dolió que le fuera quitada.

CAPUT XIV

[Rec. IX]. *IBID.*---*Et dederunt ei unusquisque ovem unam, et inaurem auream unam.*

24. Ecclesia receptura est aliquando duplicia.---Licet cuncta haec juxta historiam veraciter dicta sint, ipsis tamen oblati muneribus cogimur ut ad allegoriae mysterium recurramus. Neque enim otiose debemus accipere quod ovem, quod unam, quod inaurem auream obtulere, quod unam. Et si fortasse juxta litteram mirum non est ovis oblata cur una, valde tamen mirum est inauris oblata cur una. Quid vero aut ovis ad inaurem pertinet, aut quid inauris ad ovem? Ex ipso ergo munerum fine compellimur ut priora quoque, quae superficie tenus juxta solam historiam contingendo transcurrimus, in allegoriae mysteriis indagemus. Quia igitur Christus et Ecclesia, id est caput et corpus una persona est, saepe beatum Job diximus modo capitis, modo figuram corporis designare [Vet. IX]. Servata ergo historiae veritate, sub typo gestum sanctae Ecclesiae sentiamus id quod scriptum est: Addidit Dominus omnia quaecumque fuerant Job duplicia. Sancta quippe Ecclesia etsi multos nunc percussione tentationis amittit, in fine tamen hujus saeculi ea quae sua sunt duplicia recipit, quando susceptis ad plenum gentibus, ad ejus fidem currere omnis quae tunc inventa fuerit, etiam Judaea consentit. Hinc namque scriptum est: Donec plenitudo gentium introiret, et sic omnis Israel salvus fieret (Rom. XI, 25). Hinc in Evangelio quoque Veritas dicit: Elias veniet, et ille restituet omnia (Matth. XVII, 11). Nunc enim amisit Israelitas Ecclesia, quos convertere praedicando non valuit, sed tunc Elia praedicante, dum quotquot invenerit colligit, velut plenius recipit quod amisit.

25. Ante resurrectionem sancti singulas stolas accipiunt, binas post resurrectionem.---Vel certe sanctae Ecclesiae in fine suo duplum recipere est in singulis nobis et de beatitudine animae, et de carnis incorruptione gaudere. Hinc est enim quod per prophetam de electis dicitur: In terra sua duplicia possidebunt (Isai. LXI, 7). Hinc est enim quod Joannes apostolus de sanctis finem mundi quaerentibus dicit: Data sunt illis singulae stolae albae, et dictum est eis ut requiescerent tempus adhuc modicum, donec compleretur numerus conservorum et fratrum eorum (Apoc. VI, 11). Sicut enim longe superius diximus (scilicet praefationis, c. 10, n. 20), ante resurrectionem sancti singulas 1154 stolas accipiunt, quia sola animarum beatitudine perfruuntur; in fine autem mundi binas habituri sunt, quia cum mentis beatitudine etiam carnis gloriam possidebunt.

CAPÍTULO XIV

[Rec. IX]. IBÍD.---*Y le dieron cada uno una oveja, y un pendiente de oro.*

24. La Iglesia ha de recibir alguna vez el doble.---Aunque todas estas cosas están dichas verazmente según la historia, por los mismos dones ofrecidos nos vemos obligados a recurrir al misterio de la alegoría. Pues no debemos tomar ociosamente que ofrecieron una oveja, que una, que un pendiente de oro, que uno. Y si quizá según la letra no es de admirar por qué una oveja ofrecida, sin embargo es muy de admirar por qué un pendiente ofrecido, uno. ¿Qué pertenece la oveja al pendiente, o qué el pendiente a la oveja? Por el fin mismo de los dones nos vemos obligados a indagar en los misterios de la alegoría también las cosas anteriores, que recorreremos tocando superficialmente según la sola historia. Como, pues, Cristo y la Iglesia, esto es, la cabeza y el cuerpo son una persona, a menudo hemos dicho que el bienaventurado Job designa ya la figura de la cabeza, ya la del cuerpo [Vet. IX]. Preservada, pues, la verdad de la historia, sintamos bajo tipo el hecho de la santa Iglesia en aquello que está escrito: Añadió el Señor todas las cosas que habían sido de Job al doble. Pues la santa Iglesia aunque ahora pierde a muchos por la percusión de la tentación, al fin sin embargo de este siglo recibe sus cosas al doble, cuando recibidas plenamente las gentes, toda Judea que entonces se encuentre, consienta también en correr a su fe. Pues de aquí está escrito: Hasta que entrara la plenitud de las gentes, y así todo Israel se salvara (Rom. 11, 25). De aquí en el Evangelio también la Verdad dice: Elías vendrá, y él restaurará todas las cosas (Mt. 17, 11). Pues ahora la Iglesia ha perdido a los israelitas, a quienes no pudo convertir predicando, pero entonces predicando Elías, mientras recoge a cuantos encuentre, recibe como más plenamente lo que perdió.

25. Antes de la resurrección los santos reciben sendas estolas, dobles después de la resurrección.---O ciertamente recibir el doble la santa Iglesia en su fin es en cada uno de nosotros gozarnos tanto de la bienaventuranza del alma, como de la incorrupción de la carne. Pues de aquí es que por el profeta se dice de los elegidos: En su tierra poseerán el doble (Is. 61, 7). Pues de aquí es que Juan el apóstol dice de los santos que buscan el fin del mundo: Se les dieron a cada uno sendas estolas blancas, y se les dijo que descansaran todavía un poco de tiempo, hasta que se completara el número de sus consiervos y hermanos (Apoc. 6, 11). Pues como dijimos mucho antes (a saber, en el prefacio, c. 10, n. 20), antes de la resurrección los santos 1154 reciben sendas estolas, porque disfrutaban de la sola bienaventuranza de las almas; pero al fin del mundo han de tener dobles, porque con la bienaventuranza de la mente poseerán también la gloria de la carne.

26. *Conversio Judaeorum in fine mundi praeuntiata.*---Sed ea quae subnexa sunt, in fine magis hujus saeculi conversionem se Judaici populi nuntiare testantur. Nam subditur: Venerunt autem ad eum omnes fratres sui, et universae sorores suae, et cuncti qui noverant eum prius, et comederunt cum eo panem in domo ejus. Tunc quippe fratres sui ac sorores ad Christum veniunt, quando ex plebe Judaica quotquot investiti fuerint convertuntur. Ex illo enim populo carnis materiam sumpsit. Tunc ergo ad eum fratres ac sorores accedunt, quando ex ea plebe quae ei per cognitionem juncta est, vel qui fortes futuri sunt, velut fratres, vel infirmi, velut sorores, ad eum per cognitionem fidei devota gratulatione concurrunt. Tunc apud eum celeberrimae festivitatis convivium exhibent, quando eum jam nequaquam quasi purum hominem contemnentes, propinquitatis suae memores, divinitati se ejus inhaerere congaudent. Tunc in domo ejus panem comedunt, cum, postposita observatione subjacentis litterae, in sancta Ecclesia mystici eloquii quasi frugis medulla pascuntur [Vet. X]. Bene autem subjungitur: Cuncti qui noverant eum prius. Prius quippe noverant, quem in passione sua quasi incognitum contempserunt. Nam nasciturum Christum nullus qui plene legem didicit ignoravit. Unde et Herodes rex, magorum occursione perterritus, sacerdotes et principes studuit solerter inquirere ubi Christum nasciturum esse praescirent; cui protinus responderunt: In Bethleem Judae (Matth. II, 5). Prius ergo noverant quem passionis suae tempore dum despicerent ignorabant. Quorum et notitia prior, et ignorantia posterior bene ac breviter Isaac caligante signatur. Qui dum Jacob benediceret, et quid eveniret in futuro praevidebat, et quis illi praesens assisteret nesciebat (Genes. XXVII). Sic quippe Israelitarum populus fuit, qui prophetiae mysteria accepit, sed tamen caecos in contemplatione oculos habuit, quia eum praesentem non vidit, de quo tam multa in futuro praevidit. Ante se enim positum nequaquam cernere valuit, cujus adventus potentiam longe ante nuntiavit. Sed ecce in fine mundi veniunt, et eum quem prius noverant recognoscunt. Ecce in domo ejus panem comedunt; quia in sancta Ecclesia sacri eloquii fruge pascuntur, et omnem insensibilitatem pristini torporis excutiant. Unde et subditur: Et moverunt super eum caput. Quid enim in capite, nisi principale mentis accipitur? sicut per Psalmistam dicitur: Impinguasti in oleo caput meum (Psal. XXII, 5). Ac si aperte diceretur: Arentem in suis cogitationibus mentem meam charitatis unctione rigasti. Caput ergo movetur, cum, per formidinem veritatis tacta, ab insensibilitate sua mens quatitur.

26. La conversión de los judíos al fin del mundo preanunciada.---Pero las cosas que están subunidas, testifican que anuncian la conversión del pueblo judaico más bien al fin de este siglo. Pues se añade: Vinieron, pues, a él todos sus hermanos, y todas sus hermanas, y todos los que le conocían antes, y comieron con él pan en su casa. Pues entonces sus hermanos y hermanas vienen a Cristo, cuando del pueblo judaico cuantos hayan sido traídos se conviertan. Pues de aquel pueblo tomó la materia de su carne. Entonces, pues, hermanos y hermanas se acercan a él, cuando de aquella plebe que le está unida por parentesco, o los que han de ser fuertes, como hermanos, o los débiles, como hermanas, concurren a él por el conocimiento de la fe con devota gratulación. Entonces celebran con él el convite de celeberrima festividad, cuando ya de ningún modo despreciándolo como hombre puro, sino acordándose de su parentesco, se congratulan de adherirse a su divinidad. Entonces comen el pan en su casa cuando, pospuesta la observancia de la letra subyacente, se alimentan en la santa Iglesia con la médula del elocuio místico como de grano [Vet. X]. Bien se añade: Todos los que le conocían antes. Pues antes conocían a quien en su pasión despreciaron como desconocido. Pues nadie que aprendió plenamente la ley ignoró que Cristo había de nacer. De donde también el rey Herodes, aterrado por el encuentro de los magos, se esmeró en inquirir de los sacerdotes y príncipes dónde sabían de antemano que Cristo había de nacer; a los cuales respondieron al punto: En Belén de Judea (Mt. 2, 5). Antes, pues, conocían a quien en el tiempo de su pasión, mientras despreciaban, ignoraban. Cuya noticia anterior e ignorancia posterior se marcan bien y brevemente por la ceguera de Isaac. Quien mientras bendecía a Jacob, preveía qué sucedería en el futuro, y no sabía quién le asistía presente (Gén. 27). Así pues fue el pueblo de los israelitas, que recibió los misterios de la profecía, pero sin embargo tuvo los ojos ciegos en la contemplación, porque no vio presente a aquel de quien previó tantas cosas en el futuro. Pues de ningún modo pudo distinguir al que tenía puesto ante sí, cuyo poder de advenimiento anunció mucho antes. Pero he aquí que al fin del mundo vienen, y reconocen a aquel a quien antes conocían. He aquí que comen el pan en su casa; porque en la santa Iglesia se alimentan con el grano del sagrado elocuio, y sacuden toda la insensibilidad del antiguo torpor. De donde también se añade: Y movieron sobre él la cabeza. Pues ¿qué se entiende por la cabeza sino lo principal de la mente?, como se dice por el Salmista: Ungiste con óleo mi cabeza (Sal. 22, 5). Como si se dijera abiertamente: Mi mente, que estaba seca en sus pensamientos, la regaste con la unción de la caridad. La cabeza, pues, se mueve cuando, tocada por el temor de la verdad, la mente se sacude de su insensibilidad.

Veniant ergo parentes ad convivium, atque excusso torpore moveant caput, id est hi qui Redemptori nostro carne conjuncti fuerant refectionem quandoque verbi in fide percipiant, et insensibilitatis pristinae duritiam amittant. Unde bene per Habacuc dicitur: Pedes ejus steterunt, et mota est terra (Habac. III, 5). Stante enim Domino terra procul dubio movetur, quia cum 1155 cordi nostro timoris sui vestigia imprimit, cuncta in nobis cogitatio terrena contremiscit. Hoc taque loco caput movere est immobilitatem mentis excutere, et ad cognitionem fidei credulitatis gressibus propinquare.

27. Quanta ex eorum conversione Ecclesiae consolatio. Quae conversi, Christo debeant offerre.---Sed quia sancta Ecclesia nunc Hebraeorum aversione afficitur, et tunc conversione relevatur, recte subjungitur [Vet. XI]: Et consolati sunt eum super omni malo, quod intulerat Dominus super eum. Consolantur videlicet Christum, consolantur Ecclesiam, qui ab infidelitatis pristinae errore respiscunt, et pravitatem vitae, per quam recta docentibus repugnaverant, deserunt. Annon gravis moeror est duris cordibus infructuose praedicare, laborem in ostendenda veritate sumere, sed nullum de conversione audientium fructum laboris invenire? At contra, magna praedicatorum consolatio est subsequens profectus auditorum. Relevatio quippe docentis est immutatio proficientis. Et notandum quod in flagello positum consolari noluerunt, sed ad consolandum eum post flagellum veniunt, quia nimirum passionis ejus tempore Hebraei, praedicamenta fidei contemnentes, quem hominem ex morte probaverant Deum credere despexerunt. Unde per Psalmistam Dominus dicit: Sustinui qui simul mecum contristaretur, et non fuit; consolantem me quaesivi, et non inveni (Psal. LXVIII, 21). Consolantem quippe in passione minime invenit, quia in despectu mortis etiam ipsos hostes pertulit, pro quibus ad mortem venit. After the scourges, therefore, the kindred come to consolation, because in His members the Lord suffers now also; but in the last time all the Israelites run together to the faith, the preaching of Elias being known, and they return to His protection whom they had fled, and then that excellent feast is celebrated by the manifold gathering together of peoples. Tunc post flagella quasi Job sanus ostenditur, quando a conversis atque credentibus post passionem suam ac resurrectionem Dominus in coelis immortalis vivere per certitudinem fidei scitur.

Vengan, pues, los parientes al convite, y sacudido el torpor muevan la cabeza, esto es, los que habían estado unidos a nuestro Redentor por la carne, perciban alguna vez en la fe la refección de la palabra, y pierdan la dureza de la insensibilidad anterior. De donde bien se dice por Habacuc: Sus pies se detuvieron, y se movió la tierra (Hab. 3, 6). Pues deteniéndose el Señor, sin duda se mueve la tierra, porque cuando 1155 imprime en nuestro corazón las huellas de su temor, todo pensamiento terreno en nosotros tiembla. En este lugar, pues, mover la cabeza es sacudir la inmovilidad de la mente, y acercarse al conocimiento de la fe con los pasos de la creencia.

27. Cuánta consolación de la Iglesia por la conversión de ellos. Qué deben ofrecer a Cristo los convertidos.---Pero como la santa Iglesia ahora se ve afectada por la aversión de los hebreos, y entonces es aliviada por su conversión, rectamente se añade [Vet. XI]: Y le consolaron por todo el mal que el Señor había traído sobre él. Consuelan a Cristo, a saber, consuelan a la Iglesia, los que se arrepienten del error de su antigua infidelidad, y abandonan la perversidad de la vida por la que habían resistido a los que enseñaban lo recto. ¿Acaso no es un grave dolor predicar infructuosamente a corazones duros, tomar el trabajo de mostrar la verdad, pero no encontrar ningún fruto del trabajo por la conversión de los oyentes? Pero al contrario, la gran consolación de los predicadores es el progreso subsiguiente de los oyentes. Pues el alivio del que enseña es el cambio del que aprovecha. Y ha de notarse que no quisieron consolarle cuando estaba puesto en el azote, sino que vienen a consolarle después del azote, porque ciertamente en el tiempo de su pasión los hebreos, despreciando los predicamentos de la fe, desdénaron creer que era Dios aquel a quien por la muerte habían probado que era hombre. De donde por el Salmista dice el Señor: Esperé a quien se entristeciera conmigo, y no lo hubo; busqué quien me consolara, y no lo encontré (Sal. 68, 21). Pues de ningún modo encontró quien le consolara en la pasión, porque en el desprecio de la muerte soportó incluso a esos mismos enemigos por los cuales vino a la muerte. Después de los azotes, pues, los parientes vienen a la consolación, porque en sus miembros el Señor padece ahora también; pero en el tiempo extremo todos los israelitas concurren a la fe, conocida la predicación de Elías, y vuelven a la protección de aquel de quien habían huido, y entonces se celebra aquel eximio convite por la múltiple agregación de los pueblos. Entonces después de los azotes Job se muestra como sano, cuando después de su pasión y resurrección el Señor es conocido por la certidumbre de la fe que vive inmortal en los cielos por los convertidos y creyentes.

Tunc quasi remuneratus Job cernitur, quando in majestatis suae potentia sicut est Deus creditur, et ejus fidei subijci hi qui prius restiterant videntur. In fine igitur mundi credentes Hebraei conveniant, et humani generis redemptori in potentia divinitatis quasi sano Job oblationem suarum vota persolvant [Vet. XII]. Unde et bene subditur: Et dederunt ei unusquisque ovem unam, et inaurem auream unam. Quid per ovem nisi innocentia, quid per inaurem nisi obedientia designatur? Per ovem quippe simplex animus, per inaurem vero ornatus humilitatis gratia auditus exprimitur.

[Rec. X.] 28. Obedientiae commendatio. Obedientia usque ad mortem servanda.

Sed quia ad ostendendam virtutem obedientiae occasio opportuna se praebeat, libet hanc paulo vigilantius sollicitiusque discutere, et quanti sit meriti demonstrare. Sola namque virtus est obedientia quae virtutes caeteras menti inserit, insertasque custodit. Unde et primus homo praeceptum quod servaret accepit (Genes. II, 1), cui se si vellet obediens subdere, ad aeternam beatitudinem sine labore perveniret. Hinc Samuel ait: Melior est obedientia quam victimae, et auscultare magis quam offerre adipem arietum, quoniam quasi peccatum ariolandi est repugnare, et quasi scelus idololatriae nolle acquiescere (I Reg. XV, 22). Obedientia quippe victimis jure praepositur (8, q. 1. can. sciendum, § Obedientia), quia per victimas aliena caro, per obedientiam vero voluntas propria mactatur. Tanto igitur quisque Deum citius placat, quanto ante ejus oculos repressa arbitrii sui superbia, gladio praecepti se immolat. Quo contra ariolandi peccatum inobedientia dicitur, ut quanta sit virtus obedientia demonstretur. Ex adverso igitur melius ostenditur, quid de ejus laude sentiatur. Si enim quasi ariolandi peccatum est repugnare, et quasi scelus idololatriae nolle acquiescere, sola est quae fidei meritum possidet, sine qua quisque infidelis esse convincitur, etiamsi fidelis esse videatur. Hinc per Salomonem in ostensione obedientiae dicitur: Vir obediens loquitur victorias (Prov. XXI, 28). Vir quippe obediens victorias loquitur, quia dum alienae voci humiliter subdimur, nosmetipsos in corde superamus. Hinc in Evangelio Veritas dicit: Eum qui venit ad me, non ejiciam foras, quia de coelo descendi, non ut faciam voluntatem meam, sed voluntatem ejus qui misit me (Joan. VI, 37). Quid enim? si suam faceret eos qui ad se veniunt repulisset? Quis autem nesciat quod voluntas Filii a Patris voluntate non discrepet? Sed quoniam primus homo, quia suam facere voluntatem voluit, a paradisi gaudio exivit (Genes. III, 24), secundus ad redemptionem hominum veniens, dum voluntatem se Patris et non suam facere ostendit, permanere nos intus docuit.

Entonces Job es visto como remunerado, cuando en la potencia de su majestad se cree que es Dios como es, y se ve que se sujetan a su fe los que antes habían resistido. Al fin del mundo, pues, concurren los hebreos creyentes, y paguen los votos de sus oblaciones al redentor del género humano en la potencia de su divinidad como a Job sano [Vet. XII]. De donde también bien se añade: Y le dieron cada uno una oveja, y un pendiente de oro. ¿Qué se designa por la oveja sino la inocencia, qué por el pendiente sino la obediencia? Pues por la oveja se expresa el ánimo simple, y por el pendiente el oído adornado con la gracia de la humildad.

[Rec. X.] 28. Encomio de la obediencia. La obediencia debe guardarse hasta la muerte.

Pero dado que se ha presentado una ocasión oportuna para mostrar la virtud de la obediencia, agrada discutir esta con un poco más de vigilancia y solicitud, y demostrar de cuánto mérito sea. Pues la obediencia es la única virtud que inserta las demás virtudes en la mente, y custodia las ya insertadas. De donde también el primer hombre recibió un precepto que guardar (Gén. II, 1), al cual, si hubiera querido someterse obediente, habría llegado a la eterna bienaventuranza sin trabajo. De aquí que Samuel dice: Mejor es la obediencia que las víctimas, y escuchar más que ofrecer el sebo de los carneros, porque es como pecado de adivinación el resistir, y como crimen de idolatría el no querer aquiescer (I Sam. XV, 22). La obediencia, por cierto, se antepone con derecho a las víctimas (8, q. 1. can. sciendum, § Obedientia), porque por las víctimas se mata la carne ajena, pero por la obediencia la voluntad propia. Por tanto, tanto más pronto aplaca uno a Dios, cuanto ante sus ojos, reprimida la soberbia de su propio juicio, se inmola con la espada del precepto. Por el contrario, la inobediencia es llamada pecado de adivinación, para que se demuestre cuán grande virtud es la obediencia. Por lo opuesto, pues, se muestra mejor qué se siente sobre su alabanza. Pues si es como pecado de adivinación el resistir, y como crimen de idolatría el no querer aquiescer, ella es la única que posee el mérito de la fe, sin la cual cualquiera es convencido de ser infiel, aunque parezca ser fiel. De aquí que por Salomón se dice en la demostración de la obediencia: El varón obediente habla victorias (Prov. XXI, 28). Pues el varón obediente habla victorias, porque mientras nos sometemos humildemente a la voz ajena, nos superamos a nosotros mismos en el corazón. De aquí que en el Evangelio la Verdad dice: Al que viene a mí, no lo echaré fuera, porque he descendido del cielo, no para hacer mi voluntad, sino la voluntad del que me envió (Juan VI, 37). ¿Pues qué? ¿si hiciera la suya habría repelido a los que vienen a Él? ¿Pero quién ignora que la voluntad del Hijo no discrepa de la voluntad del Padre? Pero como el primer hombre, porque quiso hacer su voluntad, salió del gozo del paraíso (Gén. III, 24), el segundo, viniendo para la redención de los hombres, al mostrar que hace la voluntad del Padre y no la suya, nos enseñó a permanecer dentro.

Cum igitur non suam sed Patris voluntatem facit, eos qui ad se veniunt foras non ejicit, quia dum exemplo suo nos obedientiae subjicit, viam nobis egressionis claudit. Hinc rursum ait: Non possum ego a meipso facere quidquam, sed sicut audio judico (Joan. V, 30). Nobis quippe obedientia usque ad mortem servanda praecipitur. Ipse autem si sicut audit judicat, tunc quoque obedit, cum judex venit. Ne igitur nobis usque ad praesentis vitae terminum obedientia laboriosa appareat, Redemptor noster indicat, quia hanc etiam cum judex venerit servat. Quid ergo mirum si homo peccator se obedientiae in praesentis vitae brevitate subjicit (11, q. 3, c. Quid ergo), quando hanc mediator Dei et hominum et cum obediens remunerat, non relinquit?

[Vet. XIII.] 19. Malum nunquam fieri debet per obedientiam, sed bonum aliquando intermitteri.

Sciendum vero est quod nunquam per obedientiam malum fieri aliquando autem debet per obedientiam bonum quod agitur, intermitteri. Neque enim mala in paradiso arbor exstitit, quam Deus homini ne contingeret interdixit (Genes. II). Sed ut melius per obedientiae meritum homo bene conditus cresceret, dignum fuerat ut etiam a bono prohiberetur, quatenus tanto verius hoc quod ageret virtus esset, quanto et a bono cessans, auctori suo se subditum humiliter exhiberet. Sed notandum quod illic dicitur: Ex omni ligno paradisi comedite, de ligno autem scientiae boni et mali ne tetigeritis (Ibid., 16). Qui enim ab uno quolibet bono subjectos vetat, necesse est ut multa concedat, ne obedientis mens funditus intereat, si a bonis omnibus penitus repulsa jejumat. Omnes autem paradisi arbores ad esum Dominus concessit, cum ab una prohibuit, ut creaturam suam, quam nolebat exstingui, sed provehi, tanto facilius ab una restringeret, quanto ad cunctas latius relaxaret.

30. Quando nullius meriti sit obedientia, quando minimi.

Sed quia nonnunquam nobis hujus mundi prospera, nonnunquam vero jubentur adversa, sciendum summopere est quod obedientia aliquando, si de suo aliquid habeat, nulla est; aliquando autem, si de suo aliquid non habeat, minima (8, q. 1, c. Sciendum). Nam cum hujus mundi successus praecipitur, cum locus superior imperatur, is qui ad percipienda haec obedit, obedientiae sibi virtutem evacuat, si ad haec etiam ex proprio, desiderio anhelat. Neque enim se sub obedientia dirigit, qui ad accipienda hujus vitae prospera libidini propriae ambitionis servit.

Por tanto, cuando no hace su voluntad sino la del Padre, no echa fuera a los que vienen a Él, porque mientras con su ejemplo nos sujeta a la obediencia, nos cierra la vía de salida. De aquí que de nuevo dice: No puedo yo por mí mismo hacer nada, sino que según oigo juzgo (Juan V, 30). Pues se nos prescribe la obediencia hasta la muerte. Pero Él, si juzga según oye, entonces también obedece cuando viene como juez. Para que, por tanto, la obediencia no nos parezca laboriosa hasta el término de la vida presente, nuestro Redentor indica que la guarda aun cuando venga como juez. ¿Qué maravilla, pues, si el hombre pecador se sujeta a la obediencia en la brevedad de la vida presente (11, q. 3, c. Quid ergo), cuando el mediador entre Dios y los hombres no la abandona ni aun cuando remunera a los obedientes?

[Vet. XIII.] 19. El mal nunca debe hacerse por obediencia, pero el bien debe ser a veces interrumpido.

Pero debe saberse que nunca debe hacerse el mal por obediencia, pero a veces el bien que se hace debe ser interrumpido por obediencia. Pues no fue cosa mala el árbol en el paraíso, que Dios prohibió al hombre que tocara (Gén. II). Pero para que el hombre, bien creado, creciera mejor por el mérito de la obediencia, había sido digno que fuera prohibido incluso de una cosa buena, a fin de que tanto más verdaderamente fuera virtud lo que hiciera, cuanto que, cesando incluso de lo bueno, se exhibiera más humildemente súbdito a su Autor. Pero debe notarse que allí se dice: De todo árbol del paraíso comed, pero del árbol de la ciencia del bien y del mal no toquéis (Ibíd., 16). Pues quien prohíbe a sus súbditos de un bien cualquiera, es necesario que conceda muchas cosas, no sea que la mente del obediente perezca totalmente si ayuna rechazada por completo de todos los bienes. Pues el Señor concedió todos los árboles del paraíso para comer cuando prohibió uno solo, para que tanto más fácilmente restringiera a su criatura, a la cual no quería extinguir sino promover, de uno solo, cuanto más ampliamente le permitiera todos los demás.

30. Cuándo la obediencia es de ningún mérito, cuándo del mínimo.

Pero dado que a veces se nos mandan las cosas prósperas de este mundo, pero a veces las adversas, debe saberse sobremanera que la obediencia a veces, si tiene algo de lo propio, es nada; pero a veces, si no tiene nada de lo propio, es mínima (8, q. 1, c. Sciendum). Pues cuando se prescribe el éxito de este mundo, cuando se ordena un lugar superior, aquel que obedece para percibir estas cosas evacua para sí la virtud de la obediencia, si anhela estas cosas también por el propio deseo. Pues no se dirige bajo la obediencia quien, para recibir la prosperidad de esta vida, sirve a la libido de la propia ambición.

Rursum cum mundi despectus praecipitur, cum probra adipisci et contumeliae iubentur, nisi ex seipso animus haec appetat, obedientiae sibi meritum minuit, quia ad ea quae in hac vita despecta sunt invitus nolensque descendit. Ad detrimenta quippe obedientia ducitur, cum mentem ad suscipienda probra hujus saeculi nequaquam ex parte aliqua etiam sua vota comitantur. Debet ergo obedientia et in adversis ex suo aliquid habere, et rursum in prosperis ex suo aliquid omnimodo non habere, quatenus et in adversis tanto sit gloriosior quanto divino ordini etiam ex desiderio jungitur, et in prosperis tanto sit verior quanto a praesenti ipsa quam divinitus percipit gloria funditus ex mente separatur.

31. Subeunda prospera ex sola jussione, adversa vero etiam ex devotione, docemur exemplo Mosis et Pauli.

Sed hoc virtutis pondus melius ostendimus, si coelestis patriae duorum hominum facta memoremus. Moyses namque cum in deserto oves pasceret, a Domino per angelum in igne loquente vocatus est, ut eripiendae omni Israelitarum multitudini praeesset (Exod. III). Sed quia apud se mente humilis exstitit, oblatam protinus tanti regiminis gloriam expavit, moxque ad infirmitatis patrocinium recurrit, dicens: Obsecro, Domine, non sum eloquens; ab heri et nudius tertius ex quo coepisti loqui ad servum tuum, tardioris et impeditioris linguae sum factus (Ibid. IV, 10). Et, se postposito, alium deposcit, dicens: Mitte quem missurus es (Ibid. 13). Ecce cum auctore linguae loquitur, et ne tanti regiminis potestatem suscipiat, elinguem se esse causatur. Paulus quoque divinitus fuerat ut in Jerusalem debuisset ascendere admonitus, sicut ipse Galatis dicit: Deinde post annos quatuordecim iterum ascendi Jerosolymam, assumpto Barnaba et Tito; ascendi autem secundum revelationem (Galat. II, 1). Isque in itinere cum prophetam Agabum reperisset, quanta se adversitas in Jerosolymis maneret audivit (Act. XXI). Scriptum quippe est quod idem Agabus zonam Pauli suis pedibus inserens, dixit: Virum cujus haec zona est sic alligabunt in Jerusalem (Ibid., 11). A Paulo autem protinus respondetur: Ego non solum alligari, sed et mori in Jerusalem paratus sum pro nomine Jesu, neque enim pretiosorem facio animam meam quam me (Ibid., 13). Praeceptione igitur revelationis Jerosolymam pergens, adversa cognoscit, et tamen haec libenter appetit; audit quae timeat, sed ad haec ardentius anhelat. Moyses itaque ad prospera de suo nihil habet, quia precibus renititur, ne Israeliticae plebi praeferatur.

Por el contrario, cuando se prescribe el desprecio del mundo, cuando se manda alcanzar oprobios y contumelias, a menos que el ánimo apetezca estas cosas de sí mismo, disminuye para sí el mérito de la obediencia, porque desciende invito y de mala gana a aquellas cosas que son despreciadas en esta vida. Pues la obediencia es llevada a detrimientos cuando al ánimo, para recibir los oprobios de este siglo, de ninguna manera lo acompañan ni siquiera en parte sus propios votos. Debe, pues, la obediencia tener algo de lo suyo en las adversidades, y por el contrario en las prosperidades no tener absolutamente nada de lo suyo, a fin de que en las adversidades sea tanto más gloriosa cuanto más se une al orden divino aun por el deseo, y en las prosperidades sea tanto más verdadera cuanto de la mente se separa totalmente esa misma gloria que percibe por disposición divina.

31. Las cosas prósperas deben ser asumidas por solo mandato, pero las adversas también por devoción, según se nos enseña por el ejemplo de Moisés y de Pablo.

Pero mostramos mejor este peso de la virtud si recordamos los hechos de dos varones de la patria celestial. Pues Moisés, cuando apacentaba ovejas en el desierto, fue llamado por el Señor por medio de un ángel que hablaba en el fuego, para que presidiera a toda la multitud de los israelitas que debía ser librada (Éx. III). Pero porque existió humilde de mente en sí mismo, se espantó de la gloria de tan gran régimen ofrecida al punto, y pronto recurrió al patrocinio de la enfermedad, diciendo: Ruego, Señor, no soy elocuente; desde ayer y antes de ayer, desde que comenzaste a hablar a tu siervo, me he vuelto de lengua más tarda e impedida (Ibíd. IV, 10). Y, posponiéndose a sí mismo, pide a otro, diciendo: Envía a quien has de enviar (Ibíd. 13). He aquí que habla con el Autor de la lengua, y para no asumir la potestad de tan gran régimen, alega que es mudo. Pablo también había sido amonestado por Dios que debía haber subido a Jerusalén, según él mismo dice a los Gálatas: Después, pasados catorce años, subí de nuevo a Jerusalén, habiendo tomado a Bernabé y a Tito; pero subí según revelación (Gál. II, 1). Y en el camino, habiendo hallado al profeta Ágabo, oyó cuánta adversidad le esperaba en Jerusalén (Hech. XXI). Escrito está, en efecto, que el mismo Ágabo, metiendo sus pies en el cinturón de Pablo, dijo: Al varón de quien es este cinturón lo atarán así en Jerusalén (Ibíd., 11). Pero por Pablo se responde al punto: Yo no solo estoy dispuesto a ser atado, sino también a morir en Jerusalén por el nombre de Jesús, pues ni hago mi alma más preciosa que yo (Ibíd., 13). Yendo, pues, por el precepto de la revelación a Jerusalén, conoce las cosas adversas, y sin embargo las apetece libremente; oye qué temer, pero anhela estas cosas con más ardor. Moisés, por tanto, nada tiene de lo propio para las cosas prósperas, porque se resiste con ruegos para no ser preferido a la plebe israelita.

Paulus ad adversa etiam ex suo voto ducitur, quia malorum imminentium cognitionem percipit, sed devotione spiritus etiam ad acriora fervescit. Ille praesentis potestatis gloriam Deo voluit jubente declinare; iste, Deo aspera et dura disponente, se studuit ad graviora praeparare. Praeunte ergo utrorumque ducum infracta virtute instituimur, ut si obedientiae palmam apprehendere veraciter nitimur, prosperis hujus saeculi ex sola jussione, adversis autem etiam ex devotione militemus.

32. Innocentiae ornamentum est obedientia.

Notandum vero est quod hoc loco cum in aure ovis, cum ove in auri offertur, quia nimirum innocuis mentibus ornamentum semper obedientiae jungitur; Domino attestante, qui ait: Oves meae vocem meam audiunt, et ego cognosco eas, et sequuntur me (Joan. X, 27). Beato igitur Job nemo in aurem sine ove, nemo ovem sine in aure obtulit, quia profecto Redemptori suo non obedit, qui innocens non est; et innocens esse non potest, qui obedire contemnit. Quia vero ipsa obedientia non servili metu sed charitatis affectu servanda est, non terrore poenae, sed amore justitiae, cuncti qui ad convivium veniunt, auream in aurem obtulisse perhibentur, ut videlicet in ea quae exhibetur obedientia, charitas fulgeat, quae virtutes omnes quasi auri more caetera metalla transcendat.

33. Nulla potest esse aut innocentia aut obedientia, nisi in una vera Ecclesia.

Sed quia nulla esse innocentia, nulla esse vera obedientia in multiplicibus haereticorum divisionibus potest, ad cognitionem fidei venientes offerant ovem, sed unam; offerant in aurem, sed unam; id est, tales veniant, qui in unitate sanctae Ecclesiae innocui obedientesque persistent. Unum quippe dividi per numeros non potest, quia et hoc ipsum unum quod dicimus numerus non est. Offerant igitur ovem, sed unam; offerant in aurem, sed unam; id est, ad sanctam Ecclesiam cum innocentia atque obedientia venientes, eam mentem deferant quam sectarum schismata non dividant.

[Vet. XV.] 34. Quantum de Judaeorum conversione futurum in Ecclesia gaudium, et celebrandum aliquando convivium.

Pablo es llevado a las cosas adversas aun por su propio voto, porque percibe el conocimiento de los males inminentes, pero por la devoción del espíritu se enfervoriza también hacia cosas más acres. Aquel quiso declinar la gloria de la potestad presente por mandato de Dios; este, disponiendo Dios cosas ásperas y duras, se esmeró en prepararse para cosas más graves. Precediendo, pues, la infracta virtud de ambos guías, somos instruidos para que, si nos esforzamos por aprehender verdaderamente la palma de la obediencia, militemos para las prosperidades de este siglo por solo mandato, pero para las adversidades también por devoción.

32. La obediencia es el ornamento de la inocencia.

Debe notarse que en este lugar se ofrece la oveja con el pendiente, y con la oveja el pendiente, porque ciertamente a las mentes inocuas siempre se les une el ornamento de la obediencia; atestiguándolo el Señor, quien dice: Mis ovejas oyen mi voz, y yo las conozco, y ellas me siguen (Juan X, 27). Al bienaventurado Job, por tanto, nadie le ofreció el pendiente sin la oveja, ni la oveja sin el pendiente, porque de cierto no obedece a su Redentor quien no es inocente; y no puede ser inocente quien desprecia obedecer. Pero porque esa misma obediencia debe ser guardada no por temor servil sino por afecto de caridad, no por terror a la pena sino por amor a la justicia, se dice que todos los que vienen al convite ofrecieron un pendiente de oro, para que evidentemente en esa obediencia que se exhibe reluzca la caridad, la cual trascienda a todas las demás virtudes como el oro trasciende a los otros metales.

33. No puede haber ninguna inocencia ni obediencia sino en la sola y verdadera Iglesia.

Pero porque no puede haber ninguna inocencia, ni puede haber verdadera obediencia en las múltiples divisiones de los herejes, los que vienen al conocimiento de la fe ofrezcan una oveja, pero una sola; ofrezcan un pendiente, pero uno solo; es decir, que vengan tales que persistan inocuos y obedientes en la unidad de la santa Iglesia. Pues lo uno no puede dividirse por números, porque aun esto mismo que llamamos uno no es número. Ofrezcan, pues, una oveja, pero una sola; ofrezcan un pendiente, pero uno solo; es decir, viniendo a la santa Iglesia con inocencia y obediencia, traigan esa mente que los cismas de las sectas no dividan.

[Vet. XV.] 34. Cuánto gozo ha de haber en la Iglesia por la conversión de los judíos, y el convite que se ha de celebrar en algún momento.

Aperire libet oculos fidei, et illud extremum sanctae Ecclesiae de susceptione Israelitici populi convivium contemplari. Ad quod nimirum convivium magnus ille veniens Elias convivantium invitator adhibetur; et tunc propinqui, tunc noti ad eum cum muneribus veniunt, quem in flagello paulo ante positum contempserunt. Appropinquante enim die iudicii, vel praecursoris vocibus, vel quibusdam erumpentibus signis, ipsa eis jam aliquo modo advenientis Domini virtus interlucet. Cujus iram dum praevenire festinant, conversionis suae tempus accelerant. Conversi autem cum muneribus veniunt, quia eum quem paulo ante in passione deriserunt, tunc virtutum opera quasi munera offerendo, venerantur, illud procul dubio hac sua oblatione complentes quod et cernimus magna ex parte jam factum, et adhuc credimus perfecte faciendum: Adorabunt eum filiae Tyri in muneribus (Psal. XLIV, 13). Tunc namque illum plenius filiae Tyri in muneribus adorant, cum Israelitarum mentes hujus nunc mundi subditae desiderii, ei quem superbientes negaverunt, quandoque cognito, suae hostias confessionis apportant. Et quamvis eisdem temporibus quibus Antichristus appropinquat, aliquatenus vita fidelium minoris esse virtutis appareat, quamvis in conflictu illius perditum hominem gravis etiam corda fortium formido constringat: Elia tamen praedicante roborati, non solum fideles quique in sanctae Ecclesiae soliditate persistunt, sed, sicut superius diximus, ad cognitionem fidei multi quoque ex infidelibus convertuntur; ita ut Israeliticae gentis reliquiae, quae repulsae prius funditus fuerant, ad sinum matris Ecclesiae pia omnimodo devotione concurrant.

CAPUT XV

[Vet. XVI].

VERS. 12. Dominus autem benedixit novissimis Job magis, quam principio ejus.

35. Deus novissimis Ecclesiae, multiplici animarum collectione benedict.

Haec historice facta credimus, haec mystice facienda speramus. Magis enim novissimis Job quam principio benedicatur, quia quantum ad Israelitici populi susceptionem pertinet, urgente fine praesentis saeculi, dolorem sanctae Ecclesiae Dominus animarum multiplici collectione consolatur. Tanto quippe locupletius ditabitur, quanto et manifestius innotescit quod ad finem praesentis vitae temporalitas urgetur.

Agrada abrir los ojos de la fe y contemplar aquel convite extremo de la santa Iglesia sobre la recepción del pueblo israelita. Para el cual convite ciertamente se emplea a aquel gran Elías que viene como invitador de los comensales; y entonces los parientes, entonces los conocidos vienen con dones a aquel a quien poco antes despreciaron puesto en el azote. Pues acercándose el día del juicio, ya sea por las voces del precursor o por ciertos signos que irrumpen, ya se les trasluce de algún modo la virtud del Señor que viene. Mientras se apresuran a prevenir su ira, aceleran el tiempo de su conversión. Y convertidos vienen con dones, porque a aquel de quien poco antes se mofaron en la Pasión, lo veneran entonces ofreciendo obras de virtudes como dones, cumpliendo sin duda con esta oblación suya aquello que vemos ya hecho en gran parte, y creemos que aún ha de hacerse perfectamente: Las hijas de Tiro lo adorarán con dones (Sal. XLIV, 13). Pues entonces las hijas de Tiro lo adoran más plenamente con dones, cuando las mentes de los israelitas, ahora sujetas a los deseos de este mundo, aportan a Aquel a quien soberbiamente negaron, una vez conocido, las hostias de su confesión. Y aunque en esos mismos tiempos en los que se aproxima el Anticristo, aparezca en cierto modo que la vida de los fieles es de menor virtud, aunque en el conflicto de aquel hombre perdido un grave temor contraiga también los corazones de los fuertes: sin embargo, robustecidos por la predicación de Elías, no solo persisten todos los fieles en la solidez de la santa Iglesia, sino que, como dijimos arriba, también muchos de los infieles se convierten al conocimiento de la fe; de modo que las reliquias de la nación israelita, que antes habían sido rechazadas por completo, concurran al seno de la madre Iglesia con toda piadosa devoción.

CAPÍTULO XV

[Vet. XVI].

VERS. 12. Pero el Señor bendijo los últimos días de Job más que su principio.

35. Dios bendecirá los últimos tiempos de la Iglesia con una múltiple colección de almas.

Creemos que estas cosas se hicieron históricamente, esperamos que han de hacerse místicamente. Pues se bendice más a los últimos días de Job que a su principio, porque en lo que pertenece a la recepción del pueblo israelita, apremiando el fin del siglo presente, el Señor consuela el dolor de la santa Iglesia con una múltiple colección de almas. Pues tanto más ricamente se enriquecerá, cuanto más manifiestamente se da a conocer que la temporalidad apremia hacia el fin de la vida presente.

Praedicatores namque sanctae Ecclesiae benedictione extremi temporis Psalmista ditari conspexerat, cum dicebat: Adhuc multiplicabuntur in senecta uberi, et bene patientes erunt, ut annuntient (Psal. XCI, 15). In senecta scilicet uberi multiplicantur, quia cum eorum vita differtur, semper ad melius fortitudo producitur, eisque per augmentum temporum crescunt etiam lucra meritorum. Bene autem patientes sunt ut annuntient, quia coelestia praedicantes, tanto robustius adversa tolerant, quanto et per tolerantiam suam animarum commoda locupletius reportant. Sequitur:

CAPUT XVI

[Rec. XI].

VERS. 12, 13.---Et facta sunt ei quatuordecim millia ovium, et sex millia camelorum, et mille juga boum, et mille asinae; et fuerunt ei septem filii, et tres filiae.

36. In duplicatis Job armentis et gregibus, aggregata fidelium universitas designatur: innocentium, in vitiis olim superbientium, iugo legis subditorum, gentilium.

Quod septem millia ovium, et tria millia camelorum, et quingenta juga boum, et quingentas asinas ante probationem percussione habuerit, ipsa ejusdem historiae praefatio ostendit; quae per flagellum perdita, ea nunc sunt duplicia restituta. Filii autem totidem sunt redditus quot amissi. Septem quippe filios et tres filias habuit, septem autem nunc filios et tres filias recepisse describitur, ut et hi qui extincti fuerant vivere demonstrarentur. Dum enim dicitur: Addidit Dominus quaecunque fuerant Job duplicia (Job I), et tamen totidem filios ei restituit quot amisit, et liberos dupliciter addidit, cui decem postmodum in carne restituit, decem vero qui amissi fuerant in occulta animarum vita reservavit [Vet. XVII]. Si quis autem in praedictis animalibus, postposito culmo historiae, ut intellectuale videlicet animal, pasci mysteriorum fruge desiderat, necesse est ut quae sentimus agnoscat. Intelligere enim possumus quod in his animalibus aggregata fidelium universitas designatur. Hinc est namque quod per Psalmistam Patri de Filio dicitur: Omnia subiecisti sub pedibus ejus, oves et boves universas, insuper et pecora campi (Psal. VIII, 8). Hinc est quod idem propheta sanctam Ecclesiam simplices quosque inhabitare conspiciens, ait: Animalia tua habitabunt in ea (Psal. LXVII, 11).

37. Quid ergo in ovibus nisi innocentes, quid in camelis nisi eos qui caeterorum mala transeunt exuberantium tortuosa mole vitiorum, quid in jugatis bobus nisi Israelitas legi subditos, quid in asinis nisi simplices gentilium mentes accipimus? Nam quia innocentes quique ovium nomine designantur, testatur Psalmista, qui ait: Nos autem populus ejus, et oves pascuae ejus (Psal. XCIV, 7). Neque enim qui servare innocentiam negligunt, illa internae pascuae refectione satiantur.

Pues el Salmista había visto a los predicadores de la santa Iglesia enriquecerse con la bendición del tiempo extremo, cuando decía: Aún se multiplicarán en una vejez fecunda, y serán bien sufridos para que anuncien (Sal. XCI, 15). Se multiplican, evidentemente, en una vejez fecunda, porque cuando su vida se difiere, siempre se produce su fortaleza hacia lo mejor, y les crecen los lucros de los méritos por el aumento de los tiempos. Y son bien sufridos para que anuncien, porque predicando las cosas celestiales, tanto más robustamente toleran las adversas, cuanto más ricamente reportan los provechos de las almas por su tolerancia. Sigue:

CAPÍTULO XVI

[*Rec. XI*].

VERS. 12, 13. Y tuvo catorce mil ovejas, y seis mil camellos, y mil yuntas de bueyes, y mil asnas; y tuvo siete hijos y tres hijas.

36. En los animales y rebaños duplicados de Job se designa la universidad agregada de los fieles: los inocentes, los que antes soberbios en los vicios, los sujetos al yugo de la ley, los gentiles.

La misma prefación de la historia muestra que tuvo siete mil ovejas, y tres mil camellos, y quinientas yuntas de bueyes, y quinientas asnas antes de la prueba de la percusión; las cuales cosas perdidas por el azote, son ahora restituidas al doble. Pero los hijos le fueron devueltos en igual número que los perdidos. Pues tuvo siete hijos y tres hijas, y se describe que ahora recibió siete hijos y tres hijas, para que se demuestre que viven también los que habían sido extinguidos. Pues mientras se dice: Añadió el Señor al doble todas las cosas que habían sido de Job (Job I), y sin embargo le restituyó tantos hijos cuantos perdió, también añadió los hijos al doble, pues le restituyó diez después en la carne, pero reservó en la oculta vida de las almas a los diez que se habían perdido [Vet. XVII]. Si alguno, pues, en los predichos animales, pospuesto el tallo de la historia, desea como animal intelectual alimentarse del fruto de los misterios, es necesario que reconozca lo que sentimos. Pues podemos entender que en estos animales se designa la universidad agregada de los fieles. De aquí es que por el Salmista se dice al Padre sobre el Hijo: Todo lo sujetaste bajo sus pies, ovejas y bueyes todos ellos, además y las bestias del campo (Sal. VIII, 8). De aquí es que el mismo profeta, viendo que todos los simples habitan la santa Iglesia, dice: Tus animales habitarán en ella (Sal. LXVII, 11).

37. ¿Qué recibimos, pues, en las ovejas sino a los inocentes, qué en los camellos sino a los que pasan por encima de los males ajenos con la tortuosa mole de los vicios exuberantes, qué en los bueyes uncidos sino a los israelitas sujetos a la ley, qué en las asnas sino las mentes simples de los gentiles? Pues porque todos los inocentes son designados con el nombre de ovejas, lo atestigua el Salmista, quien dice: Nosotros, empero, pueblo suyo y ovejas de su dehesa (Sal. XCIV, 7). Pues no se sacian con aquel refrigerio de la dehesa interna quienes descuidan guardar la inocencia.

38. Cameli vero nomine aliquando in sacro eloquio Dominus, aliquando gentiliū superbia exprimitur, quasi excrescente desuper tumore tortuosa. Quia enim ad suscipienda onera sponte se camelus humiliat, non immerito Redemptoris nostri gratiam designat, qui in eo quod infirmitatis nostrae onera suscipere dignatus est, a potestatis suae celsitudine sponte descendit. Unde et per Evangelium dicit: Potestatem habeo ponendi animam meam, et potestatem habeo iterum sumendi eam (Joan. X, 18), et nemo tollit eam a me. Et unde iterum dicit: Facilius est camelum per foramen acus transire quam divitem intrare in regnum coelorum (Matth. XIX, 24). Quid enim nomine divitis nisi quemlibet elatum, quid cameli appellatione, nisi propriam condescensionem signat? Camelus enim per foramen acus transiit, cum idem Redemptor noster usque ad susceptionem mortis per angustias passionis intravit. Quae passio velut acus exstitit, quia dolore corpus pupugit. Facilius autem camelus per foramen acus transit quam dives coelorum regnum ingreditur, quia nisi ipse prius infirmitatis nostrae onera suscipiens per passionem suam foramen nobis humilitatis ostenderet, nequaquam se ad humilitatem illius superba nostra rigiditas inclinaret. Rursum cameli nomine tortuosa ac plena vitiis gentilitas designatur, sicut per Moysen dicitur quod inclinata jam die egressum in agro Isaac in camelo sedens Rebecca conspexerit, ac protinus de camelo descendit, et sese pallio ad visionem illius verecundata cooperuit (Genes. XXIV, 64). Quem enim Isaac alium, in eo quod inclinata jam die in agro egressus fuerat, designabat, nisi eum qui extremo hujus mundi tempore, velut in diei fine veniens, quasi in agrum foras exiit? quia cum sit invisibilis, in hoc mundo se visibilem demonstravit. Quem in camelo sedens Rebecca conspexit, quia eum Ecclesia ex gentibus veniens, dum adhuc vitiis esset innixa, et necdum spiritualibus, sed animalibus motibus inhaereret, attendit. Sed protinus de camelo descendit, quia vitia quibus prius fuerat superbe elata deseruit, seque etiam pallio operire curavit, quia, viso Domino, infirmitatem suae actionis erubuit, et illa quae prius in camelo libera gestabatur, descendens postmodum verecunda tegitur. Unde eidem Ecclesiae a priore elatione conversae per apostolicam vocem, quasi Rebecca de camelo descendenti sibiue pallium superducenti, dicitur: Quem enim fructum habuistis tunc in illis, in quibus nunc erubescitis (Rom. VI, 21)?

38. Con el nombre de camello a veces se expresa en el sacro elocutio al Señor, a veces la soberbia de los gentiles, como tortuosa por el tumor desde arriba. Pues porque el camello se humilla espontáneamente para recibir las cargas, no inmerecidamente designa la gracia de nuestro Redentor, quien en aquello que se dignó asumir las cargas de nuestra enfermedad, descendió espontáneamente de la celsitud de su potestad. De donde también dice por el Evangelio: Tengo potestad de poner mi vida, y tengo potestad de tomarla de nuevo (Juan X, 18), y nadie me la quita. Y de donde otra vez dice: Más fácil es que un camello pase por el ojo de una aguja que un rico entre en el reino de los cielos (Mat. XIX, 24). ¿Pues qué significa con el nombre de rico sino a cualquier elado, y qué con la apelación de camello sino su propia condescendencia? Pues el camello pasó por el ojo de la aguja cuando nuestro mismo Redentor entró por las estrecheces de la Pasión hasta la ascensión de la muerte. La cual Pasión existió como una aguja, porque punzó el cuerpo con el dolor. Más fácilmente, empero, pasa el camello por el ojo de la aguja que el rico ingresa en el reino de los cielos, porque si Él primero, recibiendo las cargas de nuestra enfermedad, no nos mostrara por su Pasión el ojo de la humildad, de ninguna manera nuestra soberbia rigidez se inclinaría a la humildad de Aquel. Por el contrario, con el nombre de camello se designa la gentilidad tortuosa y llena de vicios, según se dice por Moisés que Rebeca, declinando ya el día, vio a Isaac que había salido al campo sentado en un camello, y al punto descendió del camello, y se cubrió con el palio avergonzada ante la visión de aquel (Gén. XXIV, 64). ¿Pues a quién otro designaba Isaac, en aquello que declinando ya el día había salido al campo, sino a Aquel que en el tiempo extremo de este mundo, viniendo como al fin del día, salió como fuera al campo? porque siendo invisible, se demostró visible en este mundo. Al cual vio Rebeca sentada en un camello, porque la Iglesia viniendo de las gentes, mientras aún estaba apoyada en los vicios, y no aún adherida a los movimientos espirituales sino a los animales, lo atendió. Pero al punto descendió del camello, porque desertó los vicios por los que antes había sido soberbiamente elada, y también cuidó de cubrirse con el palio, porque, visto el Señor, se avergonzó de la enfermedad de su acción, y aquella que antes era llevada libre en el camello, descendiendo después se cubre avergonzada. De donde a la misma Iglesia convertida de su anterior elación se le dice por la voz apostólica, como a Rebeca que desciende del camello y se echa encima el palio: ¿Qué fruto tuvisteis entonces en aquellas cosas de las que ahora os avergonzáis (Rom. VI, 21)?

[Vet. XVIII.] 39. In bobus vero aliquando luxuriosorum dementia, aliquando laboriosa fortitudo praedicantium, aliquando humilitas exprimitur Israelitarum. Quia enim bovis nomine per comparisonem luxuriosorum dementia designatur, Salomon indicat, qui cum male suadentis mulieris petulantiam praemisisset, adjunxit: Statimque eam sequitur, quasi bos ductus ad victimam (Prov. VII, 22). Rursum quia bovis nomine labor praedicatoris exprimitur; legis verba testantur, quae ait: Non obturabis os bovi trituranti (Deut. XXV, 4). Ac si aperte diceret: Praedicatores verbi a stipendiorum suorum perceptione non prohibebis. Rursum quia bovis nomine plebs Israelitica figuratur, propheta asserit, qui Redemptoris adventum denuntians dicit: Cognovit bos possessorem suum, et asinus praesepe Domini sui (Isai. I, 3), per bovem scilicet Israeliticum populum iugo legis edomitum signans, per asinum vero gentilem populum indicans, voluptatibus deditum, et gravius brutum.

40. Asinorum quoque et asinarum nomine aliquando luxuriosorum petulantia, aliquando mansuetudo simplicium, aliquando vero, ut praediximus, stultitia gentilium designatur. Quia enim luxuriosorum petulantia asinorum appellatione per comparisonem exprimitur aperte declaratur cum per prophetam dicitur: Quorum carnes sunt ut carnes asinorum (Ezech. XXIII, 20). Rursum quia asinarum nomine simplicium vita figuratur, Redemptor noster cum Jerusalem pergeret, asinam sedisse memoratur. Jerusalem quippe visio pacis dicitur. Quid igitur signat quod Dominus sedendo asinam Jerusalem ducit, nisi quod simplices mentes dum praesidendo possidet, eas usque ad visionem pacis sua sacra sessione perducit? Rursum quia asinorum nomine stultitia gentilium designatur propheta testatur, dicens: Beati qui seminatis super omnes aquas, immittentes pedem bovis et asini (Isai. XXXII, 20). Super omnes quippe aquas seminare est cunctis populis fructuosa vitae verba praedicare. Pedem vero bovis et asini immittere est vias Israelitici et gentilis populi per praeceptorum coelestium vincula religare.

[Vet. XIX.] 41. Sacrae Scripturae littera praeterita referuntur, et futura praedicuntur.

[Vet. XVIII.] 39. En los bueyes, en verdad, a veces se expresa la demencia de los lujuriosos, a veces la laboriosa fortaleza de los predicadores, a veces la humildad de los israelitas. Pues porque con el nombre de buey se designa por comparación la demencia de los lujuriosos, Salomón lo indica, quien habiendo premiso la petulancia de la mujer que mal persuade, añadió: Y al punto la sigue, como buey llevado a la víctima (Prov. VII, 22). Por el contrario, porque con el nombre de buey se expresa el trabajo del predicador; lo atestiguan las palabras de la ley, que dicen: No bozalearás al buey que trilla (Deut. XXV, 4). Como si dijera abiertamente: No prohibirás a los predicadores de la palabra la percepción de sus estipendios. Por el contrario, porque con el nombre de buey se figura la plebe israelita, lo aserta el profeta, quien denunciando el advenimiento del Redentor dice: Conoció el buey a su poseedor, y el asno el pesebre de su Señor (Isa. I, 3), significando por el buey ciertamente al pueblo israelita domado por el yugo de la ley, pero por el asno indicando al pueblo gentil, entregado a las voluptuosidades, y más gravemente bruto.

40. Con el nombre de los asnos y las asnas también, a veces se designa la petulancia de los lujuriosos, a veces la mansedumbre de los simples, pero a veces, como ya dijimos, la estulticia de los gentiles. Pues que la petulancia de los lujuriosos se expresa con la apelación de los asnos por comparación se declara abiertamente cuando se dice por el profeta: Cuya carne es como carne de asnos (Ezeq. XXIII, 20). Por el contrario, porque con el nombre de las asnas se figura la vida de los simples, se recuerda que nuestro Redentor, cuando iba a Jerusalén, se sentó sobre una asna. Jerusalén, en efecto, se dice visión de paz. ¿Qué significa, pues, que el Señor llevando la asna sentado la conduzca a Jerusalén, sino que mientras posee las mentes simples presidiéndolas, las conduce hasta la visión de la paz por su sagrada sesión? Por el contrario, porque con el nombre de los asnos se designa la estulticia de los gentiles, lo atestigua el profeta, diciendo: Bienaventurados vosotros que sembráis sobre todas las aguas, enviando el pie del buey y del asno (Isa. XXXII, 20). Pues sembrar sobre todas las aguas es predicar a todos los pueblos las fructuosas palabras de la vida. Enviar, empero, el pie del buey y del asno es ligar las vías del pueblo israelita y del gentil por los vínculos de los preceptos celestiales.

[Vet. XIX.] 41. Por la letra de la Sagrada Escritura se refieren las cosas pasadas y se predicen las futuras.

Litterae igitur veritate servata, sub beati Job nomine cunctis his animalibus non immerito credimus sanctae Ecclesiae populos designari, quatenus ea quae scripta sunt dispensatione sancti Spiritus cuncta mirabiliter ordinante, et transacta nobis referant, et futura praedicant. Agnoscamus ergo in ovibus fideles atque innocentes ex Judaea populos, legis dudum pascuis satiatos. Agnoscamus in camelis ad fidem simplices ex gentilitate venientes, qui prius sub ritu sacrilego, quasi quadam deformitate membrorum, valde turpes ostensi sunt, videlicet foeditate vitiorum. Et quia saepe, ut praediximus, sacra eloquia curant repetere quod affirmant, possunt rursus in bobus Israelitae accipi, quasi iugo legis attriti; asinis vero, ut dictum est, gentiles populi designari, qui dum se colendis lapidibus inclinabant, non reluctante mente, quasi dorso stulte supposito, quibuslibet idolis bruto sensu serviebant. Sancta ergo Ecclesia quae in exordiis suis innumeris tentationibus pressa, vel Israeliticum populum, vel multos ex gentibus amisit, videlicet quos lucrari non potuit, duplicia in fine recipit, quia in ea ex utraque natione fidelium numerus multiplicior excrescit. Possunt etiam per jugatos boves praedicatores intelligi. Unde cum eos ad annuntiandum Dominus mitteret, teste Evangelio (Marc. VI, 7), binos misisse describitur, ut quia vel duo sunt praecepta charitatis, vel quia haberi societas minus quam inter duos non potest, praedicatores sancti ex ipsa qualitate suae missionis cognoscerent quantum concordiam societatis amarent. Possunt, sicut praediximus, per asinas mentes simplicium designari. Sancta vero Ecclesia duplices boves atque asinas, recipit quia praedicatores sancti, qui, pressi formidine, in ejus dudum tentatione tacuerant, et mentes simplicium, quae, victae terroribus, veritatem illius confiteri formidabant, tanto jam nunc robustius in confessione veritatis voces suas exerunt, quanto debilius ante timuerunt.

42. Latentia in diversis numeris mysteria, et in nominibus trium Job filiarum.

Haec in significatione Ecclesiae breviter diximus: quae quomodo ejusdem sanctae Ecclesiae capiti serviant, in exordio hujus operis latius nos dixisse memoramus (Praefat., num. 14). Qui ergo de his sibi plenius satisfieri nititur, secundum hujus operis librum (Maxime num. 43) legere dignetur.

Preservada, pues, la verdad de la letra, no inmerecidamente creemos que bajo el nombre del bienaventurado Job se designan con todos estos animales los pueblos de la santa Iglesia, a fin de que todas aquellas cosas que están escritas, ordenándolo todo maravillosamente la dispensación del Espíritu Santo, nos refieran las cosas transcurridas y nos predigan las futuras. Reconozcamos, pues, en las ovejas a los pueblos fieles e inocentes de Judea, saciados desde antiguo por las dehesas de la ley. Reconozcamos en los camellos a los simples que vienen de la gentilidad a la fe, los cuales antes bajo el rito sacrílego, como con una cierta deformidad de los miembros, se mostraron muy torpes, a saber, por la fealdad de los vicios. Y porque a menudo, como ya dijimos, los sacros elocuo cuidan de repetir lo que afirman, pueden otra vez recibirse en los bueyes los israelitas, como desgastados por el yugo de la ley; en las asnas, empero, como se ha dicho, se designan los pueblos gentiles, los cuales mientras se inclinaban a adorar las piedras, no con mente reluctante, sino como con el dorso estultamente supuesto, servían a cualesquiera ídolos con sentido bruto. La santa Iglesia, pues, que en sus inicios presionada por innumerables tentaciones, perdió o bien al pueblo israelita o bien a muchos de entre los gentiles, a saber, a aquellos que no pudo ganar, recibe al doble al fin, porque en ella crece más múltiple el número de los fieles de ambas naciones. También pueden entenderse por los bueyes uncidos los predicadores. De donde cuando el Señor los enviaba a anunciar, testificándolo el Evangelio (Marc. VI, 7), se describe que los envió de dos en dos, para que, o bien porque son dos los preceptos de la caridad, o bien porque no puede haber sociedad entre menos de dos, los santos predicadores conocieran por la misma calidad de su misión cuánto debían amar la concordia de la sociedad. Pueden, como ya dijimos, designarse por las asnas las mentes de los simples. La santa Iglesia, en verdad, recibe dobles bueyes y asnas, porque los santos predicadores, que, presionados por el temor, habían callado antes en la tentación de ella, y las mentes de los simples, que, vencidas por los terrores, temían confesar la verdad de ella, tanto más robustamente ejercen ya ahora sus voces en la confesión de la verdad, cuanto más débilmente temieron antes.

42. Misterios latentes en los diversos números, y en los nombres de las tres hijas de Job.

Estas cosas hemos dicho brevemente en la significación de la Iglesia: las cuales, de qué modo sirvan a la Cabeza de la misma santa Iglesia, recordamos haberlo dicho más ampliamente al inicio de esta obra (Prefacio, num. 14). Quien, pues, se esfuerce por satisfacerse más plenamente de estas cosas, dígnese leer el segundo libro de esta obra (Especialmente num. 43).

Jam vero si quaerimur ut etiam de ipso animalium numero disseramus, cur mille juga boum, vel mille asinae, et sex millia camelorum, et quatuordecim millia ovium numerentur, dicere breviter possumus quod apud saecularem quidem scientiam millenarius numerus idcirco perfectus habetur, quia denarii numeri quadratum solidum reddit. Decem quippe decies ducta fiunt centum, quae jam figura quadrata, sed plana est. Ut autem in altitudinem surgat, et solida fiat, rursus centum decies multiplicantur, et mille sunt. Senarius autem numerus idcirco perfectus est, quia primus in numeris completur partibus suis, id est sexta sui parte, et tertia, et dimidia, quae sunt unum, et duo, et tria, quae in summam ducta sex fiunt. Nec alius ante senarium numerum reperitur, qui in suis partibus dum dividitur, tota ejus summa compleatur. [Vet. XX, Rec. XII.] Sed quia cuncta haec per sacrae Scripturae celsitudinem proficiendo transcendimus, ibi senarium, ibi septenarium, ibi denarium, ibi millenarium unde sit perfectus invenimus. Senarius quippe numerus in Scriptura sacra perfectus est, quia in mundi origine Dominus ea quae primo die coepit sexto die opera implevit (Genes. II, 2). Septenarium in ea perfectus est, quia omne opus bonum septem per Spiritum virtutibus agitur, ut et fides simul et opera consummentur. Denarius numerus in ea perfectus est, quia lex in decem praeceptis concluditur, omnisque culpa non amplius quam per decem verba cohibetur, atque, enarrante Veritate, operatores vineae denario remunerantur (Matth. XX, 10, 11). In denario quippe tria junguntur ad septem. Homo autem, qui ex anima constat et corpore, in septem qualitatibus continetur. Nam tribus spiritaliter, et quatuor corporaliter viget. In dilectione etenim Dei tribus qualitatibus spiritaliter excitatur, cum ei per legem dicitur: Diliges Dominum Deum tuum ex tota mente tua, et ex tota anima tua, et ex tota virtute tua (Matth. XXII, 37). Corporally vero quatuor qualitatibus continetur, quia videlicet ex materia calida et frigida, humida et sicca componitur. Homo ergo qui ex septem qualitatibus constat denario remunerari dicitur, quia in illa perceptione supernae patriae septem nostra ad tria junguntur aeterna, ut homo contemplationem Trinitatis accipiat, et de remuneratione operis quasi quodam denario consummatus vivat. Vel certe quod septem virtutes sunt quibus in hac vita laboratur, dumque eis in remuneratione contemplatio Trinitatis redditur, vita laborantium denario remuneratur. Sed perfectus quisque etiam in hac vita denarium accipit, dum eisdem septem virtutibus, spem, fidem, charitatemque conjungit.

Ya en verdad si se nos pregunta para que también disertemos sobre el mismo número de los animales, por qué se numeran mil yuntas de bueyes, o mil asnas, y seis mil camellos, y catorce mil ovejas, podemos decir brevemente que en la ciencia secular el número milenario se tiene por perfecto por eso, porque devuelve el cuadrado sólido del número denario. Pues diez llevados diez veces se hacen cien, que ya es figura cuadrada, pero plana. Para que, empero, surja hacia la altura y se haga sólida, otra vez cien se multiplican diez veces, y son mil. El número senario, empero, es perfecto por eso, porque es el primero en los números que se completa con sus partes, esto es, con su sexta parte, y la tercera, y la mitad, que son uno, y dos, y tres, los cuales llevados a la suma se hacen seis. Ni se halla otro antes del número senario que, mientras se divide en sus partes, se complete toda su suma. [Vet. XX, Rec. XII.] Pero porque trascendemos todas estas cosas aprovechando por la celsitud de la Sagrada Escritura, allí encontramos por qué el senario, allí el septenario, allí el denario, allí el milenario es perfecto. Pues el número senario es perfecto en la Sagrada Escritura porque en el origen del mundo el Señor cumplió en el sexto día las obras que comenzó el primer día (Gén. II, 2). El septenario es perfecto en ella porque toda obra buena se hace por las siete virtudes mediante el Espíritu, para que tanto la fe como las obras se consumen juntas. El número denario es perfecto en ella porque la ley se concluye en diez preceptos, y toda culpa no se cohíbe por más de diez palabras, y, narrándolo la Verdad, los operarios de la viña son remunerados con un denario (Mat. XX, 10, 11). Pues en el denario tres se unen a siete. El hombre, empero, que consta de alma y cuerpo, se contiene en siete cualidades. Pues en tres vive espiritualmente, y en cuatro corporalmente. Pues en la dilección de Dios es excitado espiritualmente por tres cualidades, cuando se le dice por la ley: Amarás al Señor tu Dios con toda tu mente, y con toda tu alma, y con toda tu fortaleza (Mat. XXII, 37). Corporalmente, en verdad, se contiene en cuatro cualidades, porque ciertamente se compone de materia cálida y fría, húmeda y seca. El hombre, pues, que consta de siete cualidades, se dice que es remunerado con el denario, porque en aquella percepción de la patria superna nuestras siete se unen a las tres eternas, para que el hombre reciba la contemplación de la Trinidad y viva consumado por la remuneración de la obra como con un cierto denario. O ciertamente que son siete las virtudes con las que se trabaja en esta vida, y mientras se les devuelve en remuneración la contemplación de la Trinidad, la vida de los trabajadores es remunerada con el denario. Pero todo perfecto recibe el denario incluso en esta vida, mientras une a las mismas siete virtudes la esperanza, la fe y la caridad.

Millenarius quoque numerus in sacro eloquio perfectus accipitur, quia appellatione ejus universitas designatur. Unde scriptum est: Verbi quod mandavit in mille generationes (Psal. CIV, 8). Cum enim nequaquam credendum sit quod ad centum generationes mundus extenditur, quid aliud mille generationibus nisi universitas generationum figuratur? Beatus igitur Job quatuordecim millia ovium recepit. Quia enim in sancta Ecclesia virtutum perfectio ad utrumque sexum ducitur, septenarius in ea numerus duplicatur. Et sex millia camelorum, quia plenitudinem in illa operis accipiunt qui ab illa dudum vitiorum suorum foeditate perierunt. Mille quoque juga boum, ac mille asinas recepit, quia Israelitas atque gentiles, doctos ac simplices, post tentationum casus in culmen perfectionis assumit. [Rec. XIII.] Septem quoque filios, et tres filias recepit, quia eorum mentibus quos septem virtutibus genuerat ad perfectionis summam, spem, fidem, charitatemque conjungit, ut tanto verius prole sua gaudeat, quanto suis fidelibus nil deesse virtutis pensat. [Vet. XXI.] Sed quia haec succincte transcurrimus, nunc ipsis quoque indagandis filiarum vocabulis intendamus. Sequitur:

CAPUT XVII.

VERS. 14.---Et vocavit nomen unius Diem, et nomen secundae Casiam, et nomen tertiae Cornustibii.

43. Haec nomina, pro eo quod a virtutibus sumpta sunt, apte curavit interpres non ea sicut in Arabico sermone inventa sunt ponere, sed in Latinum eloquium versa apertius demonstrare. Quis enim nesciat Diem vel Casiam Latina esse vocabula? At vero in Cornustibii (quamvis non cornus, sed cornu dicitur, nec cantantium fistula Tibium, sed tibia vocatur) in Latina tamen lingua sermonis genere minime custodito, rem, credo, prodere maluit, atque in ejus linguae de qua transferebat proprietate perdurare. Vel quia per cornu et tibiam unum verbum ex utroque composuit, utrumque verbum per unam orationis partem in Latina lingua transfusum quo voluit genere licite vocavit. [Vet. XXII.] Quid est ergo quod prima filia beati Job Dies dicitur, secunda Casia, tertia vero Cornustibii vocata memoratur, nisi quia universum genus humanum, quod benignitate conditoris atque ejusdem misericordia redemptoris eligitur, istis nominibus designatur? Homo namque quasi dies ex conditione claruit, quia hunc auctor suus ingenitae innocentiae splendore respersit.

El número milenario también se recibe como perfecto en el sacro elocuoio, porque con su apelación se designa la universidad. De donde está escrito: De la palabra que mandó en mil generaciones (Sal. CIV, 8). Pues no debiendo creerse de ninguna manera que el mundo se extiende a cien generaciones, ¿qué otra cosa se figura por mil generaciones sino la universidad de las generaciones? El bienaventurado Job, por tanto, recibió catorce mil ovejas. Pues porque en la santa Iglesia la perfección de las virtudes es llevada a ambos sexos, el número septenario se duplica en ella. Y seis mil camellos, porque reciben en ella plenitud de obra quienes antes perecieron por aquella fealdad de sus vicios. Recibió también mil yuntas de bueyes y mil asnas, porque asume a los israelitas y a los gentiles, a los doctos y a los simples, después de las caídas de las tentaciones, hacia la cumbre de la perfección. [Rec. XIII.] Recibió también siete hijos y tres hijas, porque a las mentes de aquellos que había engendrado por las siete virtudes les une la esperanza, la fe y la caridad hacia la suma de la perfección, para que tanto más verdaderamente se goce de su prole, cuanto piensa que a sus fieles nada les falta de virtud. [Vet. XXI.] Pero porque recorreremos estas cosas sucintamente, atendamos ahora también a indagar los mismos vocablos de las hijas. Sigue:

CAPÍTULO XVII.

VERS. 14. Y llamó el nombre de una Día, y el nombre de la segunda Casia, y el nombre de la tercera Cuerno de Estibio.

43. Estos nombres, por el hecho de que han sido tomados de las virtudes, el intérprete cuidó aptamente de no ponerlos tal como se hallan en el habla arábica, sino demostrarlos más abiertamente vertidos al elocuoio latino. ¿Pues quién ignora que Día o Casia son vocablos latinos? Pero en Cornustibii (aunque no se dice cornus, sino cornu, ni la flauta de los cantantes se llama Tíbium, sino tibia), sin embargo, en la lengua latina, no habiéndose custodiado mínimamente el género del habla, prefirió, creo, manifestar la cosa, y perdurar en la propiedad de aquella lengua de la cual transfería. O porque por el cuerno y la flauta compuso un solo verbo de ambos, llamó lícitamente por el género que quiso a ambos verbos transfundidos por una sola parte de la oración en la lengua latina. [Vet. XXII.] ¿Qué es, pues, que la primera hija del bienaventurado Job se dice Día, la segunda Casia, pero la tercera se recuerda que fue llamada Cuerno de Estibio, sino que el universo género humano, que es elegido por la benignidad del Creador y por la misericordia del mismo Redentor, se designa con estos nombres? Pues el hombre brilló como día por su condición, porque su Autor lo roció con el esplendor de la inocencia ingénita.

Sed sponte sua ad peccati tenebras lapsus, quia veritatis lucem deseruit, quasi in nocte se erroris abscondit, quia alias dicitur secutus umbram. Sed quia auctori nostro non defuit largitas bonitatis suae, etiam contra tenebras iniquitatis nostrae eum quem prius potenter ad justitiam condidit potentius redimendo postmodum ab errore revocavit. Cui quia post casum suum illa conditionis suae pristina firmitas defuit, eum contra bella intima repugnantis corruptionis multiplicibus donorum suorum virtutibus fulsit. Quae nimirum virtutes proficientium in notitia caeterorum hominum quasi suavitate fragrant odorem. Hinc est enim quod per Paulum dicitur: Christi bonus odor sumus Deo (II Cor. II, 15). Hinc est quod sancta Ecclesia, in electis suis quamdam fragrantiam suavitatis odorata, in canticorum Cantico loquitur, dicens: Donec rex in recubitu suo est, nardus mea dedit odorem suum (Cantic. I, 11). Ac si aperte dicat: Quousque meis obtutibus rex apud se in requie secreti coelestis absconditur, electorum vita miris virtutum odoribus exercetur, ut quo adhuc eum quem appetit non videt, ardentius per desiderium flagret. Rege quippe in recubitu suo posito, nardus odorem dat, dum, quiescente in sua beatitudine Domino, sanctorum virtus in Ecclesia magnae nobis gratiam suavitatis administrat. Quia ergo et conditum luce innocentiae claruit, et redemptum genus humanum exercitio bonorum operum odorem suavitatis aspersit, prima filia recte Dies, et secunda non incongrue Casia nominatur. Bene autem Casia dicitur, quae in tanto sublimis vitae odore dilatatur. In ipsa quippe sua origine in qua justus homo conditus fuerat tantis quantis nunc opus est virtutibus non indigebat, quia si stare sicut est conditus vellet, hostem extra positum vincere sine difficultate potuisset. Postquam vero per assensum hominis semel adversarius ad intima irrupit, laboriosius jam victor ejicitur, qui adhuc impugnans sine labore repelleretur.

44. Multis virtutibus, quae in paradiso necessariae non fuissent, indigemus.

Multa namque nunc exhibenda sunt quae in paradiso necessaria non fuerunt. Nunc quippe opus est virtute patientiae, laboriosa eruditione doctrinae, castigatione corporis, assiduitate precis, confessione delictorum, inundatione lacrymarum; quorum profecto omnium conditus bono non eguit, quia salutis bonum ex ipsa sua conditione percepit. Aegro quippe poculum amarum porrigitur, ut ad salutis statum morbo sublato revocetur. Sano autem nequaquam praecipitur quid accipiat ut convalescat, sed a quibus caveat ne languescat.

Pero habiendo caído espontáneamente a las tinieblas del pecado, porque desertó la luz de la verdad, se escondió como en la noche del error, porque en otro lugar se dice que siguió la sombra. Pero porque a nuestro Autor no le faltó la largueza de su bondad, también contra las tinieblas de nuestra iniquidad revocó del error a aquel que antes creó potentemente para la justicia, redimiéndolo más potentemente después. Al cual, porque después de su caída le faltó aquella firmeza prístina de su condición, lo apuntaló contra las guerras íntimas de la corrupción repugnante con las múltiples virtudes de sus dones. Las cuales virtudes ciertamente fraguan como con suavidad de olores en la noticia de los demás hombres de los que aprovechan. De aquí es, en efecto, que por Pablo se dice: Buen olor de Cristo somos para Dios (II Cor. II, 15). De aquí es que la santa Iglesia, habiendo oído una cierta fragancia de suavidad en sus electos, habla en el Cantar de los cantares, diciendo: Mientras el rey está en su reclinatorio, mi nardo dio su olor (Cant. I, 11). Como si dijera abiertamente: Mientras el rey se esconde de mis vistas ante sí en el reposo del secreto celestial, la vida de los electos se ejercita por los admirables olores de las virtudes, para que por donde aún no ve a aquel que apetece, arda más ardientemente por el deseo. Pues puesto el rey en su reclinatorio, el nardo da su olor, mientras, reposando el Señor en su bienaventuranza, la virtud de los santos en la Iglesia nos administra la gracia de una gran suavidad. Porque, por tanto, el género humano tanto brilló creado con la luz de la inocencia, como redimido roció el olor de suavidad por el ejercicio de las buenas obras, la primera hija rectamente se nombra Día, y la segunda no incongruentemente Casia. Bien, empero, se dice Casia, la que se dilata en tanto olor de vida sublime. Pues en su mismo origen en la que el hombre justo había sido creado no necesitaba de tantas virtudes cuantas ahora son necesarias, porque si hubiera querido estar tal como fue creado, habría podido vencer sin dificultad al enemigo puesto fuera. Pero después que por el asenso del hombre el adversario irrumpió una vez hacia lo íntimo, ya se expulsa más laboriosamente como vencedor a quien, aún impugnando, sería repelido sin trabajo.

44. Necesitamos de muchas virtudes, que en el paraíso no habrían sido necesarias.

Pues muchas cosas han de ser exhibidas ahora que no fueron necesarias en el paraíso. Pues ahora es necesaria la virtud de la paciencia, la laboriosa erudición de la doctrina, la castigación del cuerpo, la asiduidad del ruego, la confesión de los delitos, la inundación de las lágrimas; de todas las cuales ciertamente el creado en el bien no necesitó, porque percibió el bien de la salud por su misma condición. Pues al enfermo se le alarga el cáliz amargo, para que sea revocado al estado de la salud una vez quitada la enfermedad. Al sano, empero, de ninguna manera se le prescribe qué reciba para que convalezca, sino de qué cosas se guarde para que no languidezca.

Nunc ergo majoribus studiis utimur, cum salutem nequaquam servamus habitam, sed reparare curamus ablatam. Et quia omnes hi annis nostrae reparationis magnis intra sanctam Ecclesiam opinionibus pollent, nomen secundae filiae velut casia ex merito redolet, ut quia prima filia quasi dies existit per dignitatem conditionis, secunda casia sit per fragrantiam fortitudinis ex gratia redemptionis. [Vet. XXIII.] Unde et eidem venienti Redemptori per Prophetam dicitur: Myrrha, et gutta, et casia a vestimentis tuis a gradibus eburneis, ex quibus te delectaverunt filiae regum in honore tuo (Psal. XLIV, 9). Quid enim myrrhae, guttae et casiae, nomine nisi virtutum suavitas designatur? Quid eburneis gradibus nisi magna nitens fortitudine proficientium ascensus exprimitur? Redemptor igitur veniens myrrha, gutta et casia, in vestimento utitur, quia ex electis suis, quibus se misericorditer induit, myrrhae virtutis fragrantiam aspergit. In quibus iste odor eburneis gradibus ducitur, quia in eis virtutum opinio non ex ostensione simulationis, sed ex veri ac solidi operis ascensu generatur. Bene autem subditur: Ex quibus delectaverunt te filiae regum in honore tuo. Sanctae namque animae ab antiquis patribus ad cognitionem veritatis editae Redemptorem suum in ejus honore delectant, quia ex eo quod bene agunt suae laudi nihil vindicant. Quia vero tertio ordine humanum genus etiam carnis resurrectione renovatum in illo concentu aeternae laudis assumitur, tertia filia Cornustibii vocatur. Quid enim per Cornustibii nisi laetantium cantus exprimitur? Ibi enim veraciter adimpletur quod modo per Prophetam dicitur: Cantate Domino canticum novum (Psal. CXLIX, 1). Ibi veraciter adimpletur, ubi canticum laudis Dei non jam ex fide, sed ex specie contemplata cantabitur. Ibi a nobis conditor noster laudum suarum veraces cantus recipit, qui humanum genus et condendo diem, et redimendo casiam, et assumendo cornustibii fecit. Qui enim lux fuimus conditi, et nunc sumus casia redempti, erimus quandoque cornustibii, in exultatione aeternae laudis assumpti. Sed priusquam ad nuptiarum thalamum sponsa perveniat, omnem a se vitae foeditatem respuit, et sponsi amor praeparans sese per species virtutum ornat et comit. Studet quippe interni arbitri iudicio placere, et, intimis desideriis sublevata, foedos mores conversationis humanae transcendere. Unde bene et de eisdem filiabus beati Job subditur:

CAPUT XVIII

[Rec. XIV].

VERS. 15.---Non sunt autem inventae mulieres speciosae sicut filiae Job, in universa terra.

Ahora, pues, usamos mayores estudios, puesto que de ninguna manera conservamos la salud tenida, sino que cuidamos de reparar la quitada. Y porque todos estos esfuerzos de nuestra reparación valen dentro de la santa Iglesia por grandes opiniones, el nombre de la segunda hija huele como casia por el mérito, para que, así como la primera hija existió como día por la dignidad de la condición, la segunda sea casia por la fragancia de la fortaleza por la gracia de la redención. [Vet. XXIII.] De donde también al mismo Redentor que viene se le dice por el Profeta: Mirra, y gota, y casia desde tus vestiduras desde las gradas de marfil, por las cuales te deleitaron las hijas de los reyes en tu honor (Sal. XLIV, 9). ¿Pues qué se designa con el nombre de mirra, gota y casia sino la suavidad de las virtudes? ¿Qué por las gradas de marfil sino el ascenso de los que aprovechan, resplandeciente con gran fortaleza? El Redentor, pues, que viene, usa mirra, gota y casia en su vestidura, porque de sus electos, de los cuales misericordiosamente se viste, rocía la fragancia de la virtud de la mirra. En los cuales aquel olor es llevado por gradas de marfil, porque en ellos la opinión de las virtudes se genera no por la ostentación de la simulación, sino por el ascenso de la obra verdadera y sólida. Bien, empero, se añade: Por las cuales te deleitaron las hijas de los reyes en tu honor. Pues las almas santas dadas a luz al conocimiento de la verdad por los antiguos padres deleitan a su Redentor en su honor, porque de aquello que hacen bien nada vindican para su propia alabanza. Pero porque en el tercer orden el género humano, renovado también por la resurrección de la carne, es asumido en aquel concierto de la eterna alabanza, la tercera hija es llamada Cornustibii. ¿Pues qué se expresa por Cornustibii sino el canto de los que se alegran? Allí, en efecto, se cumple verdaderamente lo que ahora se dice por el Profeta: Cantad al Señor un cántico nuevo (Sal. CXLIX, 1). Allí se cumple verdaderamente, donde el cántico de la alabanza de Dios se cantará ya no por la fe, sino por la especie contemplada. Allí recibe de nosotros nuestro Creador los cantos veraces de sus alabanzas, quien hizo al género humano tanto creándolo Día, como redimiéndolo Casia, y asumiéndolo Cuerno de Estibio. Pues los que fuimos luz creados, y ahora somos redimidos Casia, seremos en algún momento Cuerno de Estibio, asumidos en la exultación de la eterna alabanza. Pero antes de que la esposa llegue al tálamo de las bodas, desecha de sí toda fealdad de vida, y preparándose para el amor del esposo se adorna y se compone por las especies de las virtudes. Se esmera, pues, por placer al juicio del Árbitro interno, y, sublevada por los íntimos deseos, trascender las feas costumbres de la conversación humana. De donde bien se añade también sobre las mismas hijas del bienaventurado Job:

CAPÍTULO XVIII

[Rec. XIV].

VERS. 15.---No se hallaron, pues, mujeres tan hermosas como las hijas de Job, en toda la tierra.

45. Electorum pulchritudo.---Electorum quippe animae omne humanum genus, quod in terra secundum hominem conversatur, suae pulchritudinis decore transcendunt; quantoque se exterius affligendo despiciunt, tanto verius se intus componunt. Hinc est enim quod sanctae Ecclesiae, quae electorum pulchritudine decoratur, per Psalmistam dicitur: Concupivit rex speciem tuam (Psal. XLIV, 12). De qua paulo post subditur: Omnis gloria ejus filiae regum ab intus (Ibid., 14). Nam si foris gloriam quaereret, intus speciem, quam rex concupisceret, non haberet. [Vet. XXIV.] In qua quidem quamvis multi virtutum decore fulgeant, atque ipsa vivendi perfectione caeterorum merita transcendant, nonnulli tamen quia ad altiora assequenda non sufficiunt, infirmitatis suae conscii, pietatis ejus gremio continentur. Qui in quantum praevalent mala vitant, quamvis in quantum appetunt altiora bona non impleant. Quos tamen benigne Dominus suscipit, eosque apud se pro modo dignae retributionis admittit. Unde et sequitur:

CAPUT XIX.

IBID.---Deditque eis pater suus haereditatem inter fratres earum.

46. Christus inter fortes et perfectos, infirmos et humiles ad supernae haereditatis sortem admittit.---Ipsae ergo ex perfectorum merito speciosae memorantur, ipsae etiam quasi ex imperfectorum typo velut infirmae haereditatem inter fratres accipiunt. Usus namque vitae veteris non habebat ut haereditatem feminae inter masculos sortirentur, quia legis severitas fortia eligens, infirma contemnens, districta potius studuit quam benigna sancire. 1166 Sed pio nostro Redemptore veniente, nullus infirmitatis suae conscius de sortienda coelestis patrimonii haereditate desperet. Pater enim noster inter masculos etiam feminis jura successionis tribuit, quia inter fortes atque perfectos, infirmos et humiles ad sortem supernae haereditatis admittit. Unde ipsa Veritas in Evangelio dicit: In domo Patris mei mansiones multae sunt (Joan. XIV, 2). Apud Patrem quippe mansiones multae sunt, quia in illa beatitudinis vita non dispari unusquisque juxta dispar meritum locum disparem percipit, sed ejusdem disparilitatis damna non sentit, quia tantum sibi quantum perceperit sufficit. Sorores ergo cum fratribus ad haereditatem veniunt, quia infirmi illuc cum fortibus admittuntur, quatenus si quis per imperfectionem non erit summus, ab haereditatis tamen sorte per humilitatem non sit extraneus. Quas bene Paulus mansiones unicuique secundum merita distributas insinuat, cum ait: Alia claritas solis, et alia claritas lunae, et alia claritas stellarum. Stella enim ab stella differt in claritate (I Cor. XV, 41). Sequitur:

45. La hermosura de los electos.---Pues las almas de los electos trascienden a todo el género humano, que conversa en la tierra según el hombre, en el decoro de su hermosura; y cuanto más se desprecian afligiéndose exteriormente, tanto más verdaderamente se componen interiormente. Por esto es, en efecto, por lo que se dice a la santa Iglesia, que es decorada con la hermosura de los electos, por el Salmista: Codició el Rey tu hermosura (Sal. XLIV, 12). De la cual poco después se añade: Toda la gloria de ella, hija de reyes, desde dentro (Ibíd., 14). Pues si buscara la gloria fuera, no tendría dentro la especie que el Rey codiciaría. [Vet. XXIV.] En la cual ciertamente, aunque muchos resplandezcan con el decoro de las virtudes, y por la misma perfección del vivir trasciendan los méritos de los demás, algunos, sin embargo, porque no bastan para alcanzar cosas más altas, conscientes de su debilidad, son contenidos en el gremio de su piedad. Los cuales, en cuanto prevalecen, evitan los males, aunque en cuanto apetecen cosas más altas, no cumplan los bienes. A los cuales, sin embargo, benignamente el Señor recibe, y los admite cabe sí según el modo de la digna retribución. De donde también sigue:

CAPÍTULO XIX.

IBÍDEM.---Y dioles su padre heredad entre sus hermanos.

46. Cristo admite entre los fuertes y perfectos, a los débiles y humildes a la suerte de la herencia suprema.---Ellas, pues, son recordadas como hermosas por el mérito de los perfectos, ellas también como por tipo de los imperfectos reciben como débiles heredad entre sus hermanos. Pues el uso de la vida vieja no tenía que las mujeres obtuvieran heredad entre los varones, porque la severidad de la ley eligiendo las cosas fuertes, despreciando las débiles, se esmeró en sancionar cosas estrictas más que benignas. 1166 Pero viniendo nuestro piadoso Redentor, ninguno consciente de su debilidad desespere de obtener la herencia del patrimonio celestial. Pues nuestro Padre concedió los derechos de sucesión incluso a las mujeres entre los varones, porque entre los fuertes y perfectos, admite a los débiles y humildes a la suerte de la herencia suprema. De donde la Verdad misma dice en el Evangelio: En la casa de mi Padre hay muchas mansiones (Jn. XIV, 2). Pues cabe el Padre hay muchas mansiones, porque en aquella vida de la bienaventuranza no dispar cada uno según el mérito dispar percibe un lugar dispar, pero no siente los daños de esa misma disparidad, porque le basta tanto cuanto ha percibido. Las hermanas, pues, vienen a la herencia con los hermanos, porque los débiles son admitidos allí con los fuertes, a fin de que si alguno por la imperfección no fuere el sumo, no sea empero extraño a la suerte de la herencia por la humildad. Las cuales mansiones bien insinúa Pablo distribuidas a cada uno según los méritos, cuando dice: Una es la claridad del sol, y otra la claridad de la luna, y otra la claridad de las estrellas. Pues una estrella difiere de otra estrella en claridad (I Cor. XV, 41). Sigue:

CAPUT XX

[Rec. XV].

VERS. 16.---Vixit autem post haec flagella Job centum quadraginta annis; et vidit filios suos, et filios filiorum suorum usque ad quartam generationem; et mortuus est senex, et plenus dierum.

47. Qui dicantur pleni dierum in sacris litteris. Job pristino statui, auctis etiam rebus, restitutus, typus est Ecclesiae.---In Scriptura sacra non facile plenus dierum ponitur, nisi is cuius per eandem scripturam vita laudatur. Vacuus quippe dierum est qui, et quamlibet multum vixerit, aetatis suae tempora in vanitate consumpsit. At contra plenus dierum dicitur cui nequaquam dies sui pereundo transeunt, sed ex quotidiana mercede boni operis apud justum iudicem et postquam transacti fuerint reservantur.

[Vet. XXV.] 48. Sed quia sunt qui haec etiam in typo sanctae Ecclesiae interpretari desiderant, quorum votis tanto magis obediendum est quanto et eorum spiritali intelligentiae congaudendum, si quatuordecim per denarium ducimus, ad centesimum et quadragesimum numerum pervenimus. Et recte vita sanctae Ecclesiae multiplicata per decem et quatuor computatur, quia utrumque Testamentum custodiens, et tam secundum legis decalogum, quam secundum quatuor Evangelii libros vivens, usque ad perfectionis culmen extenditur. Unde et Paulus apostolus quamvis Epistolas quindecim scripserit, sancta tamen Ecclesia non amplius quam quatuordecim tenet, ut ex ipso Epistolarum numero ostenderet quod doctor egregius legis et Evangelii secreta rimatus esset. Bene autem beatus Job post flagella vivere dicitur, quia et sancta Ecclesia prius disciplinae flagello percutitur, et postmodum vitae perfectione roboratur. Quae etiam filios suos et filios filiorum suorum usque ad quartam generationem conspicit, quia in hac aetate quae 1167 annuis quatuor temporibus volvitur, usque ad finem mundi per ora praedicantium nascentes sibi quotidie soboles contemplatur. Nec abhorret a vero quod per generationes dicimus tempora designari. Quid enim unaquaeque successio, nisi quaedam propago est generis? Et pincerna regis Aegypti cum vidisset somnium quod tres propagines duceret (Genes. XL, 12), Joseph praeditus in solutione somniorum, tres propagines, tres dies renuntiat designare.

CAPÍTULO XX

[Rec. XV].

VERS. 16.--Vivió, pues, Job después de estos azotes ciento cuarenta años; y vio a sus hijos, y a los hijos de sus hijos hasta la cuarta generación; y murió anciano, y lleno de días.

47. Quiénes son llamados llenos de días en las sagradas letras. Job restituido al estado prístino, incluso aumentadas las cosas, es tipo de la Iglesia.--En la sagrada Escritura no fácilmente se pone "lleno de días", sino aquel cuya vida por la misma escritura es alabada. Pues vacío de días es el que, aunque haya vivido mucho, consumió los tiempos de su edad en la vanidad. Pero por el contrario, es llamado lleno de días aquel para quien de ninguna manera sus días pasan pereciendo, sino que por la diaria merced de la buena obra son reservados ante el justo Juez incluso después de que hayan pasado.

[Vet. XXV.] 48. Pero porque hay quienes desean interpretar estas cosas también en tipo de la santa Iglesia, a cuyos deseos tanto más se debe obedecer cuanto más se ha de congozar con su inteligencia espiritual, si multiplicamos catorce por diez, llegamos al número de ciento cuarenta. Y rectamente la vida de la santa Iglesia es computada multiplicada por diez y cuatro, porque guardando ambos Testamentos, y viviendo tanto según el decálogo de la ley, como según los cuatro libros del Evangelio, se extiende hasta la cumbre de la perfección. De donde también el apóstol Pablo, aunque escribió quince Epístolas, la santa Iglesia sin embargo no tiene más que catorce, para mostrar por el mismo número de las Epístolas que el doctor egregio había escudriñado los secretos de la ley y del Evangelio. Bien, empero, se dice que el bienaventurado Job vive después de los azotes, porque también la santa Iglesia es herida primero por el azote de la disciplina, y después es robustecida por la perfección de la vida. La cual también ve a sus hijos y a los hijos de sus hijos hasta la cuarta generación, porque en esta edad que gira en los cuatro tiempos anuales, contempla hasta el fin del mundo por la boca de los predicadores las proles que le nacen diariamente. Ni aborrece de la verdad el que digamos que por las generaciones se designan los tiempos. ¿Pues qué es cada sucesión sino un cierto vástago del género? Y el copero del rey de Egipto habiendo visto un sueño de que brotaban tres sarmientos (Gén. XL, 12), José, dotado para la solución de los sueños, declara que tres sarmientos designan tres días.

Si ergo per tres propagines spatium trium dierum exprimitur, cur non etiam per quatuor generationes annua quatuor tempora figurentur? Sancta itaque Ecclesia videt filios suos, cum primam fidelium sobolem conspicit. Videt filios filiorum, cum ab eisdem fidelibus ad fidem gigni et filios cognoscit. Quae etiam senex et plena dierum moritur, quia, subsequente luce ex mercede quotidianorum operum, deposito corruptionis pondere, ad incorruptionem spiritalis patriae mutatur. Plena videlicet dierum moritur cui labentes anni non transeunt, sed stantium actuum retributione solidantur. Plena dierum moritur quae per haec transeuntia tempora id quod non transit operatur. Unde et apostolis dicitur: Operamini non cibum qui perit, sed qui permanet in vitam aeternam (Joan. VI, 27). Dies itaque suos sancta Ecclesia, etiam cum praesentem vitam deserit, non amittit, quia in electis suis tanto eorum lucem multiplicius invenit, quanto nunc in eis ab omni tentatione se cautius sollicitiusque custodit. Dies suos Ecclesia non amittit, quia sese in hac vita vigilanter quotidie pensare non negligit, et ad omnia quae recte facere valeat inertia nulla torpescit. Hinc est enim quod de illa per Salomonem dicitur: Considerat semitas domus suae, et panem otiosa non comedit (Prov. XXXI, 27). Semitas quippe domus suae considerat, quia cunctas suae conscientiae cogitationes subtiliter investigat. Panem otiosa non comedit, quia hoc quod de sacro eloquio intelligendo perceperit, ante aeterni iudicis oculos exhibendo operibus ostendit. Mori autem dicitur, quia cum illam aeternitatis contemplatio absorbuerit, ab hac mutabilitatis suae vicissitudine funditus exstinguit, ut in ea jam hoc quod acumen intimae visionis impediatur ullo modo nihil vivat. Tanto enim verius tunc interna conspicit, quanto cunctis exterioribus plenius occumbit. Hanc itaque mortem, hanc dierum plenitudinem, et in beato Job, uno scilicet membro Ecclesiae, credamus factam, et in tota simul Ecclesia speremus esse faciendam, quatenus ita teneatur rei gestae Veritas, ut non evacuetur rei gerendae prophetia. Bona enim, quae de sanctorum vita cognoscimus, si veritate carent, nulla sunt; si mysteria non habent, minima. Quae ergo per Spiritum sanctum bonorum vita describitur, et per intellectum nobis spiritalem fulgeat, et tamen sensus a fide historiae non recedat, quatenus tanto fixior animus in suo intellectu permaneat, quanto hunc quasi in quodam medio constitutum, et erga futura spes, et erga praeterita fides ligat.

[Vet. XXVI, Rec. XVI.] 49. Conclusio totius operis. Quam formidandum ne qui de Deo loquuntur, aut mala incaute dicant, aut bona non bene. Intentioni placendi Deo humanae laudis intentio se interserit. Expleto itaque hoc opere, ad me mihi video esse redeundum.

Si, pues, por tres sarmientos se expresa el espacio de tres días, ¿por qué no también por cuatro generaciones se figurarán los cuatro tiempos anuales? La santa Iglesia, pues, ve a sus hijos cuando contempla la primera prole de los fieles. Ve a los hijos de los hijos cuando conoce que también nacen hijos para la fe de los mismos fieles. La cual también muere anciana y llena de días, porque, siguiendo la luz por la merced de las obras diarias, depuesto el peso de la corrupción, es mudada a la incorrupción de la patria espiritual. Muere, a saber, llena de días aquella para quien los años que se deslizan no pasan, sino que se consolidan por la retribución de los actos que permanecen. Muere llena de días la que por estos tiempos transitorios obra aquello que no pasa. De donde también se dice a los apóstoles: Obrad no la comida que perece, sino la que permanece para la vida eterna (Jn. VI, 27). Sus días, pues, la santa Iglesia, incluso cuando deja la vida presente, no los pierde, porque en sus electos encuentra la luz de ellos tanto más multiplicadamente, cuanto ahora en ellos se guarda de toda tentación más cauta y solícitamente. La Iglesia no pierde sus días, porque no descuida pesarse vigilante cada día en esta vida, y por ninguna inercia se entorpece para todas las cosas que pueda hacer rectamente. Por esto es, en efecto, por lo que de ella se dice por Salomón: Considera las sendas de su casa, y no comió el pan ociosa (Prov. XXXI, 27). Considera, en efecto, las sendas de su casa, porque investiga sutilmente todos los pensamientos de su conciencia. No come el pan ociosa, porque aquello que percibió del sacro elocutio por el entendimiento, lo muestra con obras exhibiéndolo ante los ojos del Juez eterno. Se dice, empero, que muere, porque cuando la contemplación de la eternidad la haya absorbido, la extingue fundamentalmente de esta vicisitud de su mutabilidad, para que en ella ya no viva de ningún modo nada que impida la agudeza de la visión íntima. Pues tanto más verdaderamente contempla entonces las cosas internas, cuanto más plenamente sucumbe a todas las externas. Esta muerte, pues, esta plenitud de días, creamos que se hizo tanto en el bienaventurado Job, a saber, en un miembro de la Iglesia, y esperemos que se ha de hacer en toda la Iglesia junta, a fin de que de tal modo se sostenga la verdad del hecho gestado, que no se evacue la profecía de lo que se ha de gestar. Pues los bienes que conocemos de la vida de los santos, si carecen de verdad, no son nada; si no tienen misterios, son mínimos. Así pues, la vida de los buenos que se describe por el Espíritu Santo, tanto resplandezca para nosotros por el entendimiento espiritual, como empero el sentido no receda de la fe de la historia, a fin de que tanto más fijo permanezca el ánimo en su entendimiento, cuanto a este lo liga, constituido como en un cierto medio, tanto la esperanza hacia lo futuro, como la fe hacia lo pasado.

[Vet. XXVI, Rec. XVI.] 49. Conclusión de toda la obra. Cuán de temer es que quienes hablan de Dios, o digan cosas malas incautamente, o cosas buenas no bien. A la intención de placer a Dios la intención de la alabanza humana se interpone. Acabada, pues, esta obra, veo que he de volver a mí mismo.

1168 Multum quippe mens nostra etiam cum recte loqui conatur, extra semetipsam spargitur. Integritatem namque animi, dum cogitantur verba qualiter proferantur, quia eum trahunt intrinsecus, minuunt. Igitur a publico locutionis redeundum est ad curiam cordis, ut quasi in quodam concilio consultationis ad meipsum discernendum convocem cogitationes mentis, quatenus ibi videam ne aut incaute mala, aut bona non bene dixerim. Tunc enim bene dicitur bonum, cum is qui dicit, soli ei a quo accepit per id appetit placere quod dicit. Et quidem mala me aliqua etsi dixisse non invenio, tamen quia omnino non dixerim, non defendo. Bona vero si qua divinitus accipiens dixi, meo videlicet vitio minus me bene dixisse profiteor. Nam ad me intrinsecus rediens, postpositis verborum foliis, postpositis sententiarum ramis, dum ipsam subtiliter radicem meae intentionis inspicio, Deo quidem ex ea me summopere placere voluisse cognosco, sed eidem intentioni qua Deo placere studeo furtim se nescio quomodo intentio humanae laudis interserit. Quod cum jam postmodum tardeque discerno, invenio me aliter agere quod scio me aliter inchoasse. Sic etenim saepe intentionem nostram, dum ante Dei oculos recte incipitur, occulte subijuncta, et eam velut in itinere comprehendens, intentio humanae laudis assequitur, sicut pro necessitate quidem cibus sumitur, sed in ipso esu, dum furtim gula subrepat, edendi delectatio permiscetur. Unde plerumque contingit ut refectionem corporis, quam salutis causa coepimus, causa voluptatis expleamus. Fatendum est igitur quod rectam quidem intentionem nostram, quae soli Deo placere appetit, nonnunquam intentio minus recta, quae de donis Dei placere hominibus quaerit, insidiando comitatur. Si autem de his divinitus districte discutimur, quis inter ista remanet salutis locus, quando et mala nostra pura mala sunt, et bona quae nos habere credimus pura bona esse nequaquam possunt? Sed hoc mihi operae pretium credo, quod fraternis auribus omne quod in me latenter ipse reprehendo, incunctanter aperio. Quia enim exponendo, non celavi quod sensi, confitendo non abscondo quod patior. Per expositionem patefeci dona, per confessionem detego vulnera. Et quia in hoc tam magno humano genere, nec parvuli desunt qui dictis meis debeant instrui, nec magni desunt qui cognitae meae valeant infirmitati misereri, per haec utraque aliis fratribus quantum possum curam confero, ab aliis spero. Illis dixi exponendo quod faciant, istis aperio confitendo quod parcant. Illis verborum medicamenta non subtrahō, istis lacerationem vulnerum non abscondo. Igitur quaeso ut quisquis haec legerit, apud districtum iudicem solatium mihi suae orationis impendat, et omne quod in me sordidum deprehendit fletibus diluat.

1168 Pues mucho nuestra mente, incluso cuando intenta hablar rectamente, se esparce fuera de sí misma. Pues mientras se piensan las palabras de qué modo se profieran, porque lo arrastran intrínsecamente, disminuyen la integridad del ánimo. Por tanto, del público de la locución se ha de volver al alcázar del corazón, para que como en un cierto concilio de consulta convoque los pensamientos de la mente para discernirme a mí mismo, a fin de que allí vea si no habré dicho o incautamente cosas malas, o cosas buenas no bien. Pues entonces se dice bien lo bueno, cuando aquel que lo dice, desea placer sólo a Aquel de quien lo recibió por aquello mismo que dice. Y ciertamente, aunque no encuentro haber dicho algunas cosas malas, sin embargo no defiendo que no las haya dicho en absoluto. Pero si he dicho algunas cosas buenas recibíendolas de Dios, profeso haberlas dicho menos bien por mi propio vicio. Pues volviendo a mi interior, pospuestas las hojas de las palabras, pospuestas las ramas de las sentencias, mientras inspecciono sutilmente la raíz misma de mi intención, conozco ciertamente haber querido placer a Dios con ella sumamente, pero a esa misma intención por la que me esmero en placer a Dios, furtivamente se interpone, no sé de qué modo, la intención de la alabanza humana. Lo cual cuando ya después y tarde discierno, encuentro que hago de otro modo lo que sé que empecé de otro modo. Pues así a menudo nuestra intención, mientras ante los ojos de Dios se empieza rectamente, ocultamente subyunta, y como comprendiéndola en el camino, la intención de la alabanza humana la sigue, así como por necesidad ciertamente se toma la comida, pero en el comer mismo, mientras furtivamente la gula sube, se mezcla la delectación del comer. De donde frecuentemente sucede que la refacción del cuerpo, que empezamos por causa de la salud, la acabamos por causa de la voluptuosidad. Se ha de confesar, pues, que a nuestra intención recta, que apetece placer sólo a Dios, a veces la acompaña insidiando la intención menos recta, que de los dones de Dios busca placer a los hombres. Pero si sobre estas cosas somos discutidos estrechamente por Dios, ¿qué lugar de salud queda entre esto, cuando tanto nuestros males son puros males, como los bienes que nosotros creemos tener de ninguna manera pueden ser puros bienes? Pero esto creo que me vale la pena, que a los oídos fraternos abro sin vacilación todo aquello que en mí latente yo mismo reprendo. Pues porque exponiendo no callé lo que sentí, confesando no escondo lo que padezco. Por la exposición patenté los dones, por la confesión detecto las llagas. Y porque en este tan grande género humano, ni faltan párvulos que deban ser instruidos por mis dichos, ni faltan grandes que valgan para compadecerse de mi conocida debilidad, por ambas cosas a unos hermanos en cuanto puedo les confiero cuidado, de otros lo espero. A aquellos les dije exponiendo qué hagan, a estos les abro confesando que perdonen. A aquellos no les sustraigo los medicamentos de las palabras, a estos no les escondo la laceración de las llagas. Por tanto ruego que quienquiera que esto leyere, ante el estrecho Juez me impenda el solatium de su oración, y todo lo que en mí encuentre sórdido lo diluya con llantos.

Orationis autem atque expositionis virtute collata, lector meus in recompensatione me superat, si cum per me verba accipit, pro me lacrymas reddat.

Unida, empero, la virtud de la oración y de la exposición, mi lector en la recompensa me supera, si cuando por mí recibe palabras, por mí devuelve lágrimas.